

NOAH E. COTSEN LIBRARY OF
YIDDISH CHILDREN'S LITERATURE

STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY
NO. 12871

TANKES IN SHLAKHT

S. Amosov

*The original of this title comes from the permanent collection of the
YIVO Institute for Jewish Research, New York, NY*



NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS

NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS
413 256-4900 | YIDDISH@BIKHER.ORG
WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG



MAJOR FUNDING FOR THE
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY
WAS PROVIDED BY:

Lloyd E. Cotsen Trust
Arie & Ida Crown Memorial
The Seymour Grubman Family
David and Barbara B. Hirschhorn Foundation
Max Palevsky
Robert Price
Righteous Persons Foundation
Leif D. Rosenblatt
Sarah and Ben Torchinsky
Harry and Jeanette Weinberg Foundation
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE
National Yiddish Book Center



The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our colophon comes from a design by the noted artist Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

The National Yiddish Book Center respects the copyright and intellectual property rights in our books. To the best of our knowledge, this title is either in the public domain or it is an orphan work for which no current copyright holder can be identified.

If you hold an active copyright to this work – or if you know who does – please contact us by phone at 413-256-4900 x153, or by email at digitallibrary@bikher.org

ס. מ. ה. ס. נ. ו.

ט. נ. ק. ע. ס.
של א. כ. ט.



ס. מ. ה. ס. נ. ו. ★ י. ק. ד. ס. ע. ק. ט. ע. ר.
י. י. נ. ס. ק. ★ 1932

Ed 20337

ס. אמאָסאָוו

טאנקעס אין שלאכט

- ייִדיש-בליאכער

מעלוכע-פארלאג פֿונ װײַסרוסלאַנד
ייִדישעקסער

1932

פֿינפֿק

א י נ ה א ל ט

| | |
|-----|--|
| זמט | |
| 5 | אלגעמיינע יערנעס וועגן אָנזעהנדן די טאנקעס |
| 10 | טיפן פון טאנקעס |
| 22 | די יעסירעס פון דער ארבעט פון די טאנקעס אין שלאכט |
| | די ארבעט פון די טאנקעס אין ענגן קאָנטאקט מיט דער אינג- פאנטעריע . |
| 24 | |
| 46 | די טאנקעס אינג דער באשיצונג און ארויסגייענדיק פון שלאכט . |
| 58 | די ארבעט פון די טאנקעס אָפגעריסן פון דער אינגפאנטעריע . |
| 69 | די ארבעט פון די טאנקעס צוזאמען מיט דער קאוואלעריע . |
| | די ארבעט פון די טאנקעס אין באשטאנד פון די מאָטאָריזירטע . |
| 72 | און מאָטאָמעכאניזירטע טיילן . |

דרוקערט א. ג. סטאלין

באשטעלונג 262. פיראזש 3.000. גראוויטבער 49.

ס. אמאָסאָוו. — טאנקעס אין שלאכטי. איניינעם מיט די דערמאָלגן פון דער אינדוסטריאליזאציע בא אונדז אין לאנד, וואקסט אויך די סעכנישע באוואַפֿענונג פון דער רוטער ארמיי. גיט נאָר דער קאמאנדיר-כאשטאנר, נאָר יעדער רוטארמיער דארף קענען באנוצן זיך מיט די מעכטיקע מיטלען פון סעכנישן קאמף, מיט העלכע סיזוערט ביס-לעכווייז אָננעזאפט די רוטע ארמיי. אונדזערע סאָנים באוואַפֿענען זיך ביז די ציין מיט דער נייער סעכניק, בויפֿנדיק טויזנטער טאנקעס, אעראַפּ-לאנען, טאנקעסקעס, געפאנצערטע מאשינעס, שאפֿנדיק מאָטאָריזירטע און מעכאניזירטע טיילן. קלאָר, אז ווען אף די שלאכט-מעלדער וועט אויס-קומען צוקעמפֿן קעגן דער סעכניק אָרער אָפֿערירן געשיינואמ מיט איר, — וועט מען עס דארפֿן טאָן מיט פארשטאנר. דער ביכל פון כ' אמאָסאָוו איז אויסגעקענט אף דעם היינטיק-צוגעגרייטן ליענער און גיט אייניקע יערעס איבער פראגן פון באנוצן זיך מיט די טאנקעס אין שלאכט. אף די לעבעדיקע דערציילונגען פון די שלאכט-ביישפילן קען זיך גרינג פאנאנדערקלעבן אין ביכל גיט נאָר אן איזערדיקער רוטארמיער, נאָר אויך יעטהידער, וואָס איז אפילע היינטיק צוגעגרייט אין דער מיליטע-רישער זאך.

אלגעמיינע יעדיעס וועגן אָנווענדן די טאנקעס.

די טאנקעס האָבן זיך צוערשט באוויזן אין דעם אימ-
פעריאליסטישן קריג. די ערשטע טאנקעס זיינען געווען הא-
מעטנע, שסילגייענדיקע און ניטזיכערע אין שלאכט. נאָר
דאָך זיינען זיי געווען מעכטיקע שלאכט-מאשינעס, וואָס
האָבן פארייניקט אין זיך א פאנצער, פּער-מיט-
לען (הארמאטן און קוילנווארפערס) און באוועגלעכ-
קייט אפן שלאכט-פּעלר (רויפן-באוועגער¹). דידאָזיקע
גרונט-אייגנשאפטן האָבן זיי געגעבן א מעגלעכקייט העלפן
דער אינפאנטעריע אין אן אטאקע, וואָס דידאָזיקע הילף
האָט גיט געקענט געבן קיין אנדער מין מיליטער.
טאנקעס זיינען געווען באשטימט אף פארניכטן קוילנ-
ווארפערס, וואָס דאָס האָט די ארטילעריע פולקאם גיט גע-
קענט אויספילן, ווייל די קוילנווארפערס פארבאהאלטן זיך
און באווייזן זיך נאָר דאן, ווען די אינפאנטעריע (פעכאָטע)
גייט אריבער אין אטאקע. די טאנקעס האָבן טיילווייז

¹ רויפן-באוועגער—гусеничный двигатель

געדארפט פארבייטן די ארטיילעריע און, גייענדיק פאָרויס
פון דער אינפאנטעריע, אָפרייניקן פאר איר דעם וועג.
צום אָנהויב האָבן די טאנקעס אָפּערירט צוזאמען מיט
דער אָנגרייפנדיקער אינפאנטעריע, עס הייסט, די טאנקעס
און די אינפאנטעריע האָבן זיך געשלאַגן דירעקט איינער
לעבן אנדערן. אדאנק דעם האָט זיך פון די ערשטע טאג-
קעס ניט געפאָדערט קיין גרויסע שנעלקייט פון גאנג, זיי
האָבן געדארפט האָבן בלויז א גוטן פאנצער און א מעכ-
טיקן פּייער.

ניט קוקנדיק אף דעם, וואָס די אייגנשאפטן פון די
ערשטע טאנקעס זיינען אף אונדזער קוק געווען נידעריקע,
האָבן זיי פונדעסטוועגן געשפילט א גרויסע ראָל אינעם
זיג פון דער אנטאנטע איבער דייטשלאנד. נאָך דעם וועלט-
קריג איז גענוי דערלערנט געוואָרן די דערפארונג פון
באנוצן זיך מיט זיי. דעם גאנצן נאָכמילכקאָמעדיקן פעריאָד,
הארט ביז אונדזער צייט, סטארען זיך די דערפינדער אק-
שאַנעסדיק צו פארפולקאָמען דעם טאנק, באזייטיקן אָדער
פארקלענערן זיינע דעפעקטן.

די נייע טאנקעס שיינן זיך אסאך אונטער פון די טאג-
קעס, וואָס מע האָט באנוצט אין דעם אימפעריאליסטישן
קריג: די נייע זיינען—שנעל-גייענדיקע, רירעוודיקע און
קענען לענגער זיין אין שלאכט און אין באוועגונג. זיי
פארמאָגן א פולקאָמערע באוואָפענונג און קענען בעסער
בייקומען שטערונגען. דאָך זיינען נאָך פיל, באוונדערט
אין פראנקרייך, פארבליבן אלטע טאנקעס, האגאם זיי זיי-
נען אסאך מאָדערניזירט געוואָרן. אינעם קינפטליקן קריג

וועלן מיר זיך נאָך באגעגענען ווי מיט די נייע טאנקעס, אזוי אויך מיט די אלטע, מיט וועלכע די פראנצויזישע רעגירונג באזאָרגט פלייסיק אירע פריינט, אין דעם אויך פוילן. די דערפאָלגן פון דער טאנקעס-בויונג האָבן פארברייטערט דעם געביט פון אָנווענדן די טאנקעס אין די שלאכט-אומשטענדן. נאָך ביים דעם אימפעריאליסטישן קריג זיינען פאר די טאנקעס געשטעלט געוואָרן א ריי פאָדערונגען: ניט נאָר באגלייטן די אינפאנטעריע, נאָר אויך לייזן א ריי נייע פארשיידנארטיקע שלאכט-אופגאבן.

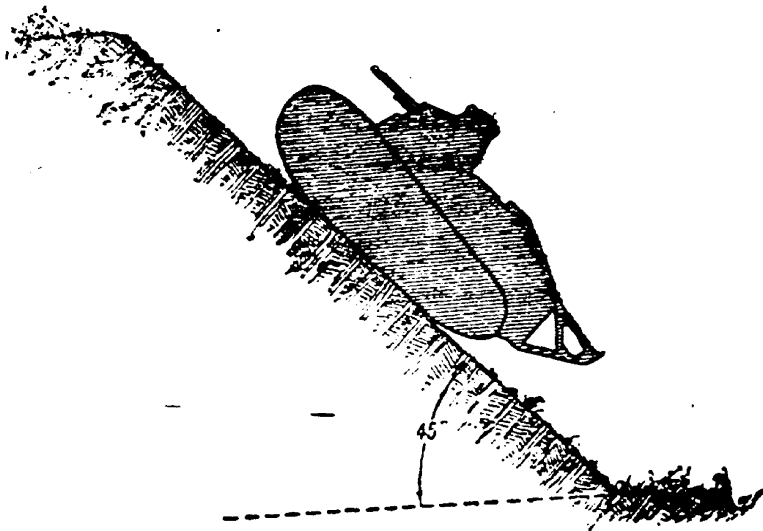
אונדזער פערלדסטאטוט זאָגט (ארטיקל 206): די טאנקעס קענען אין אן אָנגריף אָנגעווענדעט ווערן:
(א) אף א געמיינזאמער אטאקע צוזאמען מיט די אינפאנטעריע-טיילן.

(ב) אף אויספילן זעלבשטענדיקע אופגאבעס אין טיפן הינטערגרונט פון דער באשיצונג-זאָנע און אין פארבינדונג מיט די אָפּעראציעס פון דער אינפאנטעריע און ארטילעריע.
(ג) אין געמיינזאמע אָפּעראציעס מיט דער קאוואלעריע אף די פלאנצען פון סוינע.

(ד) אין באשטאנד פון די מאָטאָריזירטע טיילן אף די פלאנצען און אין די דורכרייסן.

אסאך הענגט אָפּ דער דערפאָלג פונעם אָרט, וווּ די טאנקעס דארפן ארבעטן. מען קען זיי ניט צווינגען גיין דאָרט, וווּ זיי קענען ניט בייקומען די געגנט. צום ביישפיל, וואלד-רייזען פארשווערן די ארבעט דערפאר, ווייל די טאנקעס קענען ניט גיין אין א געדיכטן גרויסן וואלד.

גריבער און א בארג-אראָפּ סוף א הויך מער פון 45° קע-
 גען די טאנקעס ניט געמען (געמעל 1). די טאנקעס קענען
 אויך ניט דורכגיין קיין טיכן מיט הויכע ברעגן, מיט א
 זומפיקן גרונט, אָדער ווען די טיפקייט דערגייט מער פון



געמ. 1 א שיפוי פון 45° די הויך געמט קיין איין טאנק ניט.

1 מעטער (פאר לייכטע טאנקעס דארף זיין די טיף ניט
 מער פון 60-50 סאנטימעטער). אף אזא אויפן קענען טאג-
 קעס ארבעטן ניט אומעטום, און דאָס הייסט, אז ניט אומע-
 טום קען דאָס מיליטער זיך פארלאָזן אף דער הילף פון
 די טאנקעס.

טאנקעס — דאָס איז א מיטל צו געבן אן אנטשיידענעם

קלאם. זיי ווערן אָנגעווענדעט דאָרט, וווּ מע דארף ביון
סאָף צעקלאָפן דעם קעגנער. דעריבער וועלן אייניקע טיילן
האָבן טאנקעס אף זייער פראָנט, ביים אנדערע וועלן זיי
אינגאנצן ניט האָבן און וועלן זיך דארפן שלאָגן זעלב-
שטענדיק, באזונדערס דאָרט, וווּ די געגנט איז פאר די
טאנקעס ניט קיין באקוועמע.

פארוואָס קען מען ניט פארטיילן אלע טאנקעס גלייך
צווישן די טיילן? דערפאר, ווייל דאן וועט אפן כוילעך פון
יעדער טייל אויספאלן זייער ווייניק טאנקעס; די טאנקעס
וואָלטן געווען צעשטויבט איבערן גאנצן פראָנט, און דער
קעגנער וואָלט גרינג בלגעקומען יעדן איינציקן.

גאנץ אנדערש איז, אויב מע זאָל צוגעבן טאנקעס אף
א באקוועמען פאר זיי און אף א ברייטערן פראָנט-באצירק.
דאן וועט די מאסע טאנקעס פאָרשטעלן מיט זיך א גרויסע
קראפט, וועלכע קען צעברעכן דעם סוינע און פארלמ-
טערן די שלאכט-ארבעט פון די טיילן אפ אנדערע באצירקן,
וואָס האָבן ניט קיין טאנקעס. צעטיילן די טאנקעס צווישן
אלעמען גלייך — וואָלט באדייט שלאָגן דעם סוינע מיט א
צעשפרייטער האנט, אָנשטאָט צו געבן א קלאָפ מיט א
מעכטיקן פויסט. אָט פארוואָס טאנקעס-טיילן גייען ניט
אריין אין באשטאנד פון קאָרפוסן, דיוויזיעס, פאָלקן און
געפינען זיך אין רעשוס פון דער הויפט-קאָמאנדירונג, וועל-
כע שיקט זיי פאראמאָל מאסנוויז אהין, וווּ מע דארף צע-
שמעטערן דעם סוינע און וווּ דער אָרט איז א באקוועמער
אף אָנווענדן די טאנקעס. דאָרט, וווּ ס'איז נייטיק, קען
מען די טאנקעס צוגעבן צו פאָלקן, באטאליאָנען און רג-

טעם. ווייניקער פון א ווױוױאָד טאנקעס ווערט צו אנ אינ-
פאנטעריע-אַפטיילונג (באטאליאָן, ראָטע) ניט צוגעגעבן.
אונדזער רויטע ארמיי זאפט זיך אָן אלץ מער און מער
מיט טעכניק, אין פראט מיט טאנקעס. דעריבער דארף
יעדער קעמפער וויסן, וואָס שטעלן מיט זיך פאָר די פאר-
שיידענע טיפן טאנקעס, אין וואָס באשטייען זייערע אייגנ-
שאפטן, ווי און ווען זיי ווערן אָנגעווענדעט, ווי ארבעט
מען מיט זיי, מיט וואָס העלפן זיי דער אינפאנטעריע, קא-
וואלעריע און ארטילעריע און אין וואָס דארף באשטיין
די הילף, וואָס אָט די אלע מינים מיליטער דארפן געבן די
טאנקעס.

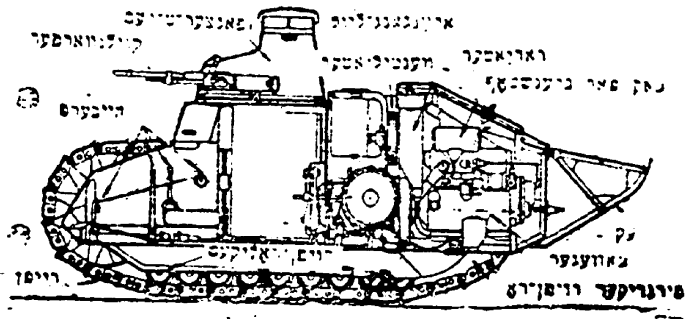
טיפן פון טאנקעס.

- מע אונטערשיידט פאָלגנדיקע גרונט-טיפן פון טאנקעס:
- (1) לייכטע טאנקעס (זייער וואָג איז ביז 7 טאָן);
 - (2) מיטעלע טאנקעס (פון 12 ביז 23 טאָן);
 - (3) שווערע טאנקעס (זייער וואָג פון 30 ביז 70 טאָן);
 - (4) טאנקעטקעס (ביז 2,5 טאָן).

1. לייכטע טאנקעס.

דער לייכטער טאנק רענאָ (פראנצויזישער און רוסי-
שער). זיין וואָג—7 טאָן. דער פאנצער—א טויבער און פאר-
היט פון קוילן און שפליטערן (טיילווייז פון סנאריאדן); די
שנעלקייט—דורכשניטלעך 5—3 קילאָמעטער, מאקסימאל

8 קילאָמעטער; רעזערוו פון גאַנג-אַף 7-8 שאָ; גייט איי-
 בער אזא גרונט, ווו עס גייט דורך די אינפאַנטעריע; קען
 בייקומען א שיפוי ביז 45° -די סטראַמיקייט (פראקטיש
 $35-40^\circ$); גייט איבער א וואסער פון 50-70 סאַנטימעטער
 די טיף, באהערשט גריבער מיט סטראַמיקע ווענט ביז
 1,8 מעטער די ברייט; ברעכט איינציקע ביימער ביז 25 סאַנ-



געמ. 2. לייכטער טאַנק רענאָ אין דודזשניט.

טימעטער די גרעב; צעשטערט געמויערטע ווענט פון צוויי
 ציגל די גרעב; קריכט איבער איבער א ווענטל די הייך
 50 סאַנטימעטער, צעשטערט דראַט-פאַרצאַמאָנגען (מאַכט א
 וועג פאַר דער אינפאַנטעריע), די קוילנוואַרפער-נעסטן און
 בריליקעס פון שוץ-גריבער (געמ. 2).

באוואָמענונג: אין פראנצויזישן רענאָ-א קוילנוואַרפער
 אָדער א 37 מילימעטרישער האַרמאַט פון גאַטשקיס, וואָס
 געפינט זיך אין א טורעם, וועלכער גייט ארום און ארום
 (אַפ 360°). רעזערוון פון שייס-מאַטעריאַלן: 4800. קוילנ-

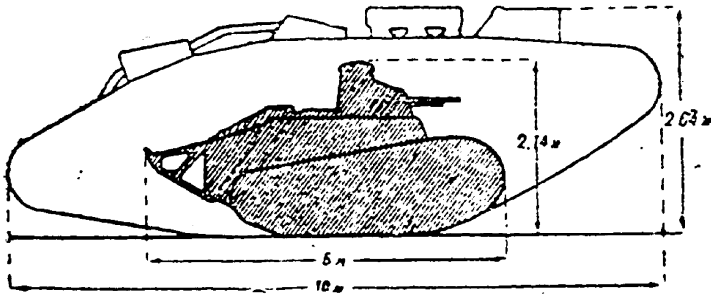
ווארפער-פאטרָאָנעס, אָדער 240 האַרמאַטן-פאטרָאָנעס (גראַ-
נאַטעס). דער רוסישער רענאַ האָט אין טורעם א קוילנ-
ווארפער מיט א האַרמאַט. וואָס געפינען זיך אונטער א
זינקל אײנער לעגאבע דעם אנדערן. שיסן קען מען אָדער
פון האַרמאַט אָדער פון קוילנווארפער, ווײל דער טורעם
איז אויסגעװעכנט נאָר אַף אײן מענטשן. רעזערוון פון
שיס-מאַטעריאַלן: בא 2.000—2.500 קוילנווארפער-פאטרָאָנעס
אָדער 260 האַרמאַטן-פאטרָאָנעס (גראַנאַטעס). אין גאַנג קען
דער פּײער פון טאַנק ווירקן אַף 300—200 מעטער. א טאַנק
קען ניט באַשיסן א שטרעקע פון 5—3 מעטער ארום זיך.
דאָס רופט זיך אַן א טױטע שטרעקע.

רענאַ-טאַנקעס האָבן מיר ניט קײן סאַך. זײ ווערן ניט
פאַרביטן אַף אונדזערע נײע טאַנקעס, וואָס גײען אסאַך
שנעלער.

זײער אסאַך רענאַ-טאַנקען זײנען פאַרבליבן אין פראַנ-
קײך נאָך דער מילכאַמע. דעריבער איז גאַנץ מעגלעך, אז
די פאַרעלטערטע טאַנקעס זאָלן באַנוצט ווערן אײנעם קײנפ-
טיקן קריג, אפילו ניט קוקנדיק אַף דעם, וואָס עס זײנען
פאַראַן פאַרפולקומטערע מוסטערן; צום בײשפּיל, די רע-
נאַ-טאַנקעס בא די פּאַליאַקן באַוועגן זיך מיט א שנעלקײט
ביז 18 קילאָמעטער א שאַ.

די טאַנקעס פון טיפ רענאַ זײנען באַשטימט דערהויפּט
אַף אָפּערירן אײנײעם מיט דער אײנפאַנטערײע, העלפּנדיק
איר פאַרניכטן די קוילנווארפערס, וואָס ברענגען איר גרויס
שאַדן און אויך צעשטערן די קײנסטלעכע סעלד-שטערונגען.

בלינדאזשן (געמ. 3). באוואָפּענונג: אָדער צוויי 57 מילי-
 מעטרישע יאם-הארמאטן פון גאטשקיס און 5—4 קוילנ-
 ווארפערס (א טאנק מיט אזא באוואָפּענונג רופט זיך בא
 די ענגלענדער „זאָכער“), אָדער 6 קוילנווארפערס. אין
 ערשטן פאל איז דאָ א רעזערוו פון 5.400 קוילנווארפער-
 פאטראָנעס און בא 200 סנאריאדן פארן הארמאט; אין
 צווייטן פאל—בא 14.000 קוילנווארפער-פאטראָנעס. שיסט



געמ. 4. פארגלייכלעכע גרייס פון רענאָ-טאנק (סטריכירט) און ריקארדאָ.

מיט א גלייכן אָנציל. דער טויטער שעטעך — 4—2 מעטער,
 א ווידקלעכער פייער אפ 300—200 מעטער. די קאָמאנדע-
 8 מאנ. דער שווערער טאנק פונ דער מארקע V איז לעני-
 גער פארן לייכטן רענאָ-טאנק און דעריבער קען ער ביי-
 קומען גריבער (שוך-גריבער) ניט פון 1,8 מעטער די ברייט,
 נאָר פון 3,5. ער קען ביכלאל באהערשן ערנסטערע שטע-
 רונגען, איידער א לייכטער טאנק און איז אסאך בעסער
 באוואָפּנט (געמ. 4). דער טאנק ריקארדאָ ווערט באנוצט
 דערהויפּט באם אטאקירן (דורכרייסן) א פארמאסקירטע פאָ-

זיציע, וועלכע האָט אַזעלכע שטערונגען, וואָס אַ לייכטער טאַנק קען נישט בייקומען (צום ביישפּיל, קאַנאַוועס און שוּך-גריבער ביז 3,5 מעטער די ברייט). אין פּראַט קען אַ לייכטער טער טאַנק נישט אַריבערגיין אַ גרוב, וואָס שאַפט זיך פּון אַן אַופּגעריסענעם שווערן סנאַריאַד; און נאָך אַ שלאַכט ווערט דאָך אַ שטאַרק פאַרפּעסטיקט פּאַזיציע־פּעלד באַדעקט מיט אַסאַך אַזעלכע גריבער. דער אַלטער טיפּ פּון שווערן טאַנק, וואָס איז פּרײַער באַשריבן, גייט פּאַמעלעך און קען אַף אַ גרויסער שטרעקע נישט אָפּערירן (דער מאָטאָר אַרבעט 10 שאַ).

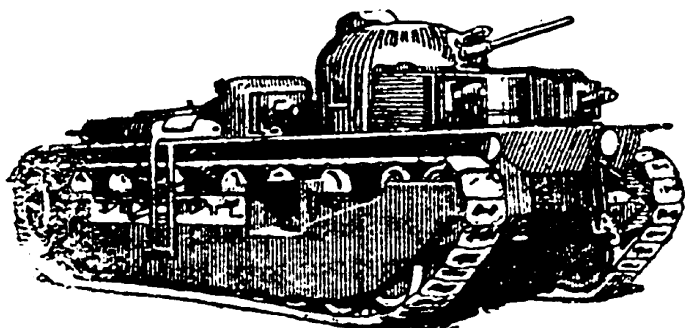
3. מאָדערנע טאַנקעס.

דער אימפּעריאַליסטישער קריג האָט שוין דערווייזן די מיינלעךס פּון די טאַנקעס באַם לייזן זעלבשטענדיקע אַומ־גאַבעס (אַנפּלי אין טיפּן הינטערגרונט פּון סווינע, שנעל אַרומכאַפּן דעם פּלאַנג) און צוליב אָפּעראַציעס צוזאַמען מיט דער קאַוואַלעריע. אין די אַלטע טיפּן טאַנקעס האָט געפּעלט די שנעלקייט און די ווייטקייט פּון אָפּערירן. נאָך דער מיל־כאַמע האָבן די דערפינדער געגעבן אַ גאַנצע ריי נייע שנעל־גייענדיקע טאַנקעס. מער פּון אַלעמען האָט אַף דעמדאָזיקן געביט אַופּגעטאָן ענגלאַנד, וועלכע האָט, אין רעוולוטאַט פּון פּרוּוון, געגעבן זייער געלונגענע מוסטערן פּון שנעל־גייענדיקע טאַנקעס. צו זיי געהערן דער שווערער, מיטער־לעך און לייכטער טאַנק וויקערס. כּוּך דעם, צו דער צאָל דערפינדונגען, וואָס די ענגלענדער האָבן געמאַכט אין דער

טאנקעס-בויונג, געהערט אויך דער סאמע לייכטער טאנק,
די אזוי גערופענע „טאנקעטקע“.

דער שווערער טאנק וויקערס.

דער בעסטער טיפ פון א מאָדערנעם שווערן טאנק, —
פון א שנעלייענדיקן און מיט א גרויסן ראדיוס פון טאט —
איז דער לעצטער ענגלישער שווערער שנעלייענדיקער
טאנק וויקערס, דער אזוי גערופענער „דורכרייס-טאנק“.



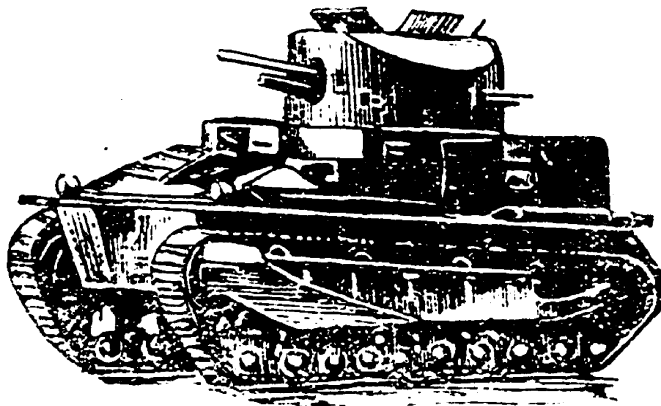
געמ. 5. שווערער וויקערס-טאנק.

זיין מאקסימאלע שנעלקייט איז ביז 30 קילאָמעטער א שאַ
(געמ. 5). אזא טאנק איז בעקויען ניט נאָר בייקומען א
פארפעסטיקטע פּאַזיציע, נאָר בייקומען זי זייער שנעל און
שנעל אריינדרינגען אין טיפן הינטערגרונט פון סוינע און
מאכן דאָרט ערנסטע צעשטערונגען און סאָרניכטונגען.
דער פאָרגעשטעלטער אפן געמעל 5 שווערער וויקערס-
טאנק, האָט די שלאכט-וואָג בא 42 טאָן און איז בא-

וואָנט מיט 4 קוילנוואַרפערס און מיט א 47-מילימעטער-
 דינקן האַרמאַט; יעדער קוילנוואַרפער און האַרמאַט געפינט
 זיך אין א באַזונדערן טורעם (אינעם צענטראַלן טו-
 רעם-דער האַרמאַט. און אין די 4 ווינקלדיקע-די קוילנ-
 וואַרפערס).

דער מיטעלער וויקערס-טאַנק.

עט זיינען פאַראַנען צוויי טיפן מיטעלע טאַנקעס: איי-
 נער פון 12 טאָן (מוסטער פון 1926-טן יאָר), דער צוויי-



געמ. 6. א מיטעלער וויקערס-טאַנק.

טער—16 טאָן (מוסטער פון 1927-טן יאָר). דער מיטעלער
 12-טאָניקער וויקערס-טאַנק (געמ. 6) האָט א 47-מילימע-
 טערדיקן האַרמאַט. צוויי שווערע און 4 ליכטע קוילנוואַר-

פערס; זײַן דורכשניטלעכע שנעלקײט איז 25-30 קילאָ-
מעטער א שאַ, רעזערוו פון גאנג-אף 12 שאַ. ער בא-
הערשט א שוץ-גרענץ ביז 2,3 מעטער די ברייט און גייט
איבער א וואסער ביז 1,2 מעטער די טיף. די קאָמאנדע
באשטייט פון 5 מאן.

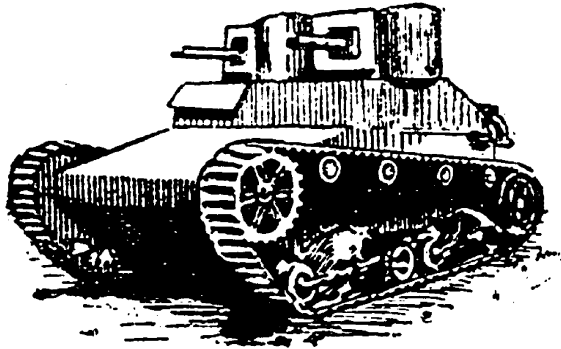
א מיטעלער 16-טאָניקער וויקערס-טאנק באויצט א מאק-
סימאלע שנעלקײט ביז 45 קילאָמעטער א שאַ, פארמאָנט
פון הינטן א מאָטאָר און א פלאכן פאנצער.

דער לײכטער וויקערס-טאנק.

די שלאכט-וואָג 7,8 טאָן. דורכשניטלעכע שנעלקײט-
בא 30 קילאָמעטער א שאַ, די מאקסימאלע 35 קילאָמע-
טער א שאַ. דער פאנצער-13 מילימעטער, ווערט ניט
דורכגעלעכערט אפילע פון א פאנצער-דורכקלאַפנדיקער קויל.
די באוואָפֿענונג: 2 שווערע קוילנווארפערס (איינער פון זיי
איז פונעם קאליבער 12,7 מ.מ.); אָנשטאָט א קוילנוואר-
פער קען אוועקגעשטעלט ווערן א 37 מילימעטערדיקער
הארמאט; יעדער קוילנווארפער ווערט איינגעשטעלט זעלב-
שטענדיק אין דעם ארום זיך באוועגנדיקן טורעם. די קאָ-
מאנדע-3 מענטשן (אן אָנפירער און צוויי שייסער-איינער
פון זיי איז א-קאָמאנדיר פון טאנק (געמ. 7).

דער לײכטער וויקערס-טאנק האָט דעם פאָרצוג פארן
רענאָ-טאנק מיט דעם, וואָס ער קען איינצײטיק שיסן פון
2 פּײַער-איינסן. סײַ דער לײכטער, סײַ דער מיטעלער ווי-
קערס-טאנק האָבן די אייגנשאפט צו באוועגן זיך שנעל.

די נייע וויקערס-טאנקעס זיינען באוועגלעכע און מעכ-
 טיק באוואָפנטע מאשינעס: אזעלכע טאנקעס זיינען פיייק
 שנעל באהערשן א גרויסן מעהאלעך און, באווייזנדיק זיך
 אפן פראַנט, אפן פלאנג, אָדער אין הינטערגרונט פון סוי-
 נע, ברענגען זיי אים גרויס שאָדן און אפילע אליין אריינ-
 טרעטן אין א שלאכט קעגן דער ארטיילעריע. די טאנקעס
 קענען ארבעטן צוזאמען מיט דער קאוואלעריע, העלפנדיק



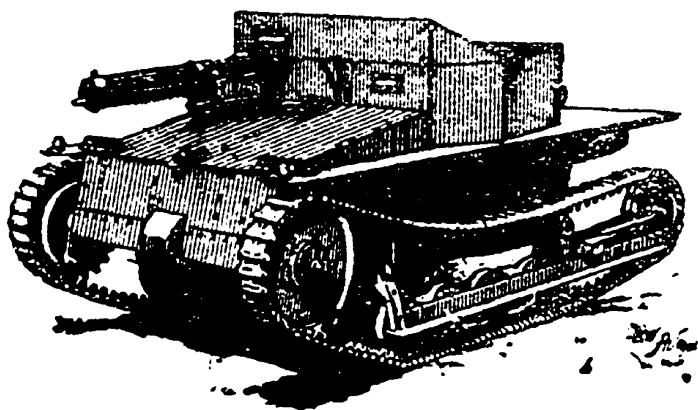
געמ. 7. לייכטער וויקערס-טאנק.

איר בייקומען דעם פייער-ווידערשטאנד פון סוינע. דאָס
 אלץ. וואָס איז געוואָנט געוואָרן וועגן די טאנקעס ביז איצט,
 געהערט צו די מינים טאנקעס, וואָס זיינען אריין אין דער
 באוואָפנונג. עס זיינען שוין אָבער פאראן נייע פרווירמוס-
 טערן, וואָס שטייגן באדייטנדיק איבער מיט זייערע מיליעס.
 אין די פארייניקטע שטאטן פון אמעריקע, צום ביישפיל,
 איז פאראן א מוסטער פון א נייעם רעדער-וויפן-טאנק
 קרישע. מוסטער פון 1930-טן יאָר, וואָס באוועגט זיך אָן

א וועג מיט דער שנעלקייט פון 35—40 קילאָמעטער און מיטן וועג ביז 80—110 קילאָמעטער א שאָ (לויט פארשיידענע יעדעס).

ט א נ ק ע ט ק ע.

א טאנקעטקע איז זייער א קליינער טאנק, ווערט לייכט אָנגעפירט און איז פייק שנעל צו באוועגן זיך (געמ. 8) א טאנקעטקע איז א נידעריקע און דעריבער האָט זי וויי-



געמ. 8. א קליינארפערישע טאנקעטקע קארען-ליינר

ניק וואָס מוירע צו האָבן פארן סוינעס סייער, דערפאר אָבער האָט זי א דינעם און ניט קיין דורכויסיקן פאנצער פויגלען איז זי אָדער אינגאנצן אָסן, אָדער צוגעדעקט זייער שוואַך. איר לענג איז 2,5 מעטער, ד. ה., אין 2 מָאַל

קירצער פון א לייכטן טאנק. די ברייט אירע איז 1,7 מ. די הייך — 1 מעטער. וועגן וועגט זי ארום 1,5 טאָן, דאָס הייסט, אן ערעך אין 4 מאָל ווייניקער פון א לייכטן טאנק. זי קען נעמען בארג-ארוף מיט א סטראָמיקייט ביז 45° די הייך; א קאנאווע — ביז 1 מעטער די ברייט, ד. ה. בלויז עטוואָס ווייניקער פון א לייכטן טאנק; דאָך קען א טאנקעט-קע ניט אריבערגיין קיין שוץ-גראָבן, וואָס איז געוויינטלעך ברייטער פון 1,2 מעטער. זי גייט אריבער אַ ווענטל ארום א האלבן מעטער די הייך אונ איבער א טיכל פון דער-זעלבער טיף. א וואלד קען א טאנקעטקע ניט בייקומען, אויסער גאָר קליינע קוסטעס. אדאנק איר לייכטער וואָג, קען זי גיין אפילע איבער שלעכטע בריקן, וואָס באגעגע-נען זיך אף די דאָרפישע וועגן, וואָס דאָס קען ניט א לייכטער טאנק. א טאנקעטקע גייט איבער וועגן מיט דער מאקסימאלער שנעלקייט פון 45 קילאָמעטער א שאָ, אויסער וועגן-קימאט 20 קילאָמעטער א שאָ, רעזערוו פון גאנג-אף 100 קילאָמעטער. די באוואָפענונג: 1 געשטעל-קוילנ-ווארפער מיט א רעזערוו פון 3.500 פאטראָנעס אָדער א 47 מילימעטערדיקער הארמאט. די קאָמאנדע-2 מאן. פארשטייט זיך, אז א טאנקעטקע קען פירן א טיפערע און א שנעלערע אויסשפירונג-ארבעט, איידער די קאוואלע-ריע אָדער געפאנצערטע מאשינעס אף רעדער, וועלכע בא-וועגן זיך דערהויפּט איבער וועגן. די טאנקעטקעס ווערן באנוצט אין מאָטאָ-מעכאניזירטע פארייניקונגען, ד. ה., אין אוועלכע שלאכט-פארייניקונגען, וועלכע באוועגן זיך אויס-שליסלעך אף מאָטאָרן (מעכאנישע שלעפֿ-קראסט) און וואָס

דער גרונט זייערער זינגען געפאנצערטע מאשינעס: טאנ-
קעס, טאנקעטקעס און געפאנצערטע אוטאמאָבילן. די טאנ-
קעטקעס קענען באנוצט ווערן אויך צוליב א ספעציעלער
שלאכט-אויסשפירונג.

די מאָדערנע טאנקעס באוועגן זיך שנעלער, איידער די
פריערדיקע: זיי קענען מער אריבערטראָגן. דאָך, אויב מע
דארף אריבערוואַרפן טאנקעס (לײכטע) אף א גרויסער
שטרעקע און עס זינגען פאראן גוטע וועגן (א שאַסיי אָדער
א הארטער און גלײכער גרונט-וועג), קען מען די טאנקעס
אַנלאָדן אף גרויסע פראכט-אוטאָמאָבילן. אוי ווערן זיי
גיכער אריבערגעוואָרפן און עס ווערט בעסער אָפנעהיט
זייער מאטעריעלער טייל (דער מאָטאָר און די רויפּע). אוי
קאָנען אריבערגעוואָרפן ווערן אויך טאנקעטקעס. אף ארי-
בערוואַרפן זיי זינגען גענוג 2,5—1,5 טאָניקע פראכט-מאשינעס.
עס איז א קלאַר, אז שווערע טאנקעס פון אלטן טיפּ ווערן
אריבערגעוואָרפן אף א שטרעקע העכער פון 25 קילאָמעטער
מיט דער אַזנבאך-ליניע אף ספעציעלע פלאטפאָרמעס.

די יעסוידעס פון דער ארבעט פון די טאנקעס אין שלאכט.

באקומענדיק אן אומגאבע, שטעלן זיך די טאנקעס-טיילן
אין א רינגן, וואָס איז פאר זיי באקוועם און איז באהאלטן
פון לופט-סוינע. אוינע רינגען רופן זיך אָן זאמל-ריי-
אָנען. פארן שלאכט, אין וועלכן די טאנקעס נעמען אן

אָנטייל, ווערט דורך די טאנקעס־קאָמאנדירן און אויסשפּי־
 רער דורכגעפירט א ספעציעלע טאנקעס־אויסשפּירונג. די
 אויסשפּירונג שטעלט פעסט, וווּ עס געפינען זיך די פּייער־
 מיטלען פון קעגנער זיין וווּ איז פאר די טאנקעס בעסער
 צו ארבעטן. ביים דער אויסשפּירונג גייען ארויס די טאנ־
 קעס־אָפּטיילונגען פון זייערע זאמל־רײַזען אף די אויס־
 ווארטונג־פּאָזיציעס (5-3 קילאָמעטער פון די פּאָדערשטע
 אינפאנטעריע־טיילן).

דורכפירנדיק די אויסשפּירונג און באקומענדיק אן אופ־
 גאבע, שטעלן אײַן די טאנקעס־קאָמאנדירן גלײַכצײַטיק א
 סארבינדונג מיט דער אינפאנטעריע. דערנאָך קלײַבן זיי
 אויס אן אויסגאנג־פּאָזיציע צו דער אטאקע, מערקן אָן
 דעם שלאכט־קורס (די ריכטונג אפן אטאקע־פונקט) און
 באשטימען די צײַט און די אָרדענונג, ווען צו רירן זיך
 פון דער אויסווארטונג־און אויסגאנג־פּאָזיציע. לעסאָף־
 נאָכן לײַזן די אופגאבע־ווערט אָנגעמערקט א זאמל־פונקט
 און ס׳ווערט אָנגעוויזן די אָרדענונג פון דערנערן און רע־
 מאָנטירן די טאנקעס. די אויסגאנג־פּאָזיציעס, ד. ה., די
 פּאָזיציעס, פון וועלכע די טאנקעס וועלן גיין אין אטאקע,
 ווערן פארנומען ניט פריער ווי מיט צוויי שאָ פאר דער
 אטאקע, קעדיי ניט ארויסגעבן זיך פאר דער צײַט. דער
 שלאכט־קורס ווערט באשטימט ניט מיט דער גלײַכער ריכ־
 טונג אפן פונקט פון דער אטאקע, נאָר מיט אזא וועג,
 וואָס זאָל פאר די טאנקעס בעסער לוינען־דאָרט, וווּ עס
 זיינען ניטאָ קיין שטערונגען און וווּ עס איז פאראן וווּ
 צו באהאלטן זיך פון פּייער.

די טאנקעס-וויזוואָדן צעשטעלן זיך צום שלאכט אפ איין
ליניע—די לייכטע אף אן אינטערוואל פון 50 ביז 109 מע-
טער, די שווערע—פון 100 ביז 150 מעטער; דער טאנק
פון וויזוואָד-קאָמאנדיר שטעלט זיך אינמיטן.

די שלאכט-אַרדענונג פון א טאנקעס-ראַטע איז אזא:
אָדער 3 וויזוואָדן אף 1 ליניע אָדער אין 2 עשאלאַנען
(אין ערשטן עשאלאַן — 1 וויזוואָד, אין צווייטן—2, אָדער
פארקערט), אָדער אין 3 עשאלאַנעס (א וויזוואָד נאָך א
וויזוואָד). די דיסטאַנץ צווישן די עשאלאַנעס איז 200—400
מעטער, די אינטערוואלן צווישן די וויזוואָדן—פון 150 ביז
600 מעטער.

א וויזוואָד סטארעט זיך אטאקירן דעם סוינעס פונקטן
פון דריי זייטן. א ראַטע אָדער א וויזוואָד ווערט אָנגע-
פירט אָדער דורך דעם פערזענלעכן ביישפיל פון קאָמאנ-
דיר („טו, וואָס איך טו“), דורך סיגנאַליזירן מיט פענדר-
לעך, אָדער דורך ראדיאָ (א ראדיאָ געפינט זיך באם קאָ-
מאנדיר פון ראַטע אָדער וויזוואָד).

אין פאל, ווען עס קומען אום טאנקעס אָדער מענטשן,
זיינען פאראן רעזערוו-טאנקעס און רעזערוו-ספעציאַליסטן.

די אַרבעט פון די טאנקעס אין ענגן קאָנטאַקט מיט דער אינפאַנטעריע.

ווען די טאנקעס ארבעטן אין ענגן קאָנטאַקט מיט דער
אינפאַנטעריע, דאן ווערן די טאנקעס-טיילן צוגעגעבן (צייט-
ווייליק אונטערגעוואָרפן) צו דער אינפאַנטעריע, וועלכע

זיי האלטן אונטער, פונקט אזויווי צו דער אינפאנטעריע ווערט צוגעגעבן ארטילעריע, טאפיאָרן, כעמיקער א. ד. גל. וואָס פאר א קאָנטאקט איז צווישן די טאנקעס מיט דער אינפאנטעריע? צי קען זײַן אזוי, אז די אינפאנטעריע גייט אין שלאכט האנט בא האנט, פלייצע צו פלייצע, אָדער פונהנטן אין עק פון די טאנקעס, קיינמאָל ניט אָפּשטיי-ענדיק פון זיי?

ניין, ניט אזוי. די זאך איז אין דעם, וואָס די טאנקעס גייען אסאך שנעלער פון דער אינפאנטעריע, און דערי-קער—די אינפאנטעריע דארף זיך באהאלטן פונעם סוינעס קוילנווארפערישן פײַער. טאנקעס האָבן קיין מוירע ניט פאר דעם פײַער פון די קוילנווארפערס. די טאנקעס לא-ווירן אפן שלאכט-פעלד און היטן זיך פון סוינעס ארטי-לערישן פײַער. און וואָס שנעלער עס באוועגט זיך דער טאנק, אלץ שווערער איז דער ארטילעריע צו טרעפן אין אים.

נאָכמער, אויב די אינפאנטעריע וועט זיך דריקן צו די טאנקעס, וועט זיך צוקלעפן צו זיי, וועט זי טראָגן פאר-לוסטן פון ארטילערישן פײַער, מיט וועלכן דער סוינע בא-שיסט די טאנקעס.

דער קאָמאנדיר פון דער אינפאנטעריע באפוילט ניט די טאנקעס: „גיי אזוי און ניט אנדערש“. ער זאָגט צום קאָ-מאנדיר פון די טאנקעס: „מײַן באטאליאָן איז באפוילן גע-וואָרן אטאקירן און פארכאפן דעם בערגל מיט די קוסטעס. אפ דעמאָזיקן בערגל שטייען דעם סוינעס קוילנווארפערס. העלף מיר פארכאפן דעם בערגל: גיי און פארניכט די

קוילנווארפערס און איך מיט מײַן באטאליאָן וועלן גיין
נאָך די טאנקעס אין אטאקע און כװעל פארכאפן דעם
בערגל״.

די קאָמאנדירן פון דער אינפאנטעריע און פון די טאנ-
קעס דארפן זיך גוט צוזאמענריידן. דער קאָמאנדיר פון
דער טאנקעס-אַפטיילונג (פון א ראָטע, א ווװאָד) באקומט
פון אינפאנטעריע-קאָמאנדיר (פון א באטאליאָן אָדער פון
א ראָטע) אן אוסגאבע: ווען, ווו און וויאזוי דארפן די
טאנקעס אונטערהאלטן די אינפאנטעריע און וואָס וועט די
לעצטע טאָן.

די קאָמאנדירן פון די טאנקעס דארפן אָנווייזן, וואָס
פאר א הילף זיי איז נייטיק מיצאד דער ארטילעריע, סא-
פיאָרן א. ד. ג. די ארטילעריע דארף פארהיטן די טאנקעס
פונעם סוינעס הארמאטן-פּייער. די סאפיאָרן דארפן העלפן
די טאנקעס בייקומען די שטערונגען, וועלכע די טאנקעס
קענען אליין ניט בייקומען (ברייטע און טיפע קאנאוועס,
גריבער פון אופגעריסענע שווערע סנאריאדנ א. א. וו.).
די אינפאנטעריע דארף אויך העלפן די טאנקעס מיטן פּי-
ער פון די קוילנווארפערס איבער דעם אנטדעקטן סוינעס
קעגנטאנק-הארמאט. די קעגנטאנק-מיטלען האָבן זיך אף
אזויפיל פארפולקאָמט, אז די טאנקעס דארפן שטענדיק
האָבן זיכערע הילף פון דער אינפאנטעריע, פון די קוילנ-
ווארפערס און פון דער ארטילעריע.

א דערצייכונג וועגן דעם, וויאזוי די טאנקעס האָבן געארבעט צוזאמען מיט דער אינפאנטעריע.

דער סוינע האָט זיך גוט געשלאָגן, נאָר צום סאָף האָט ער זיך א וואקל געטאָן און איז אָפגעטראָטן. אָבער אין צוויי טעג ארום האָבן מיר זיך ווידער אָנגעשטויסן אף א שטארקער באשיצונג מיט דראַט-פארצאמונגען פון פראַנט. מיטאמאָל אראַפקלאַפן דעם סוינע האָט זיך אונדז ניט איינגעגעבן. אונדזערע פראַנט-טיילן זיינען באגעגנט גע-וואָרן פון אן אָרגאניזירטן קוילנחוארפער-פייער און מיר האָבן זיך אנידערגעלייגט, ניט דערגייענדיק 300-400 מע-טער פון די דראַטן. אונזער ראַטע האָט זיך געפונען אין צווייטן עשאלאָן. אונדז האָט מען געוואָרנט, אז פאָרגן פארטאָג וועלן מיר דארפן אטאקירן דעם סוינע.

אינאָוונט נאָך עטלעכע שאַ ארטילערישן שלאכט איז פארביי אונדזער ווואָך צוזאמען מיט אונדזער קאָמבאט דורכגעגאנגען א קאָמאנדיר מיט 3 קוואדראטן אף שווארצע קאנטן. מיר האָבן געהערט, ווי דער קאָמבאט, פארבייגייר ענדיק אונדז, האָט אים פאנאנדערגעזאָגט, פונחאנען עס שיסן דעם סוינעס קוילנחוארפערס און הארמאטן. צו-קוקנדיק זיך, האָבן מיר באמערקט, ווי ער האָט זיך דורכ-געקליבן צו די פאָדערשטע טיילן, האָט אופמערקזאם גע-קוקט אין בינאָקאָל אין דעם סוינעס זייט. דערנאָך האָט ער אוועקגעפויזעט צוריק הינטערן שפיץ בארג און איז סארביי אונדז צוריק אוועק מיטן קאָמבאט.

און דעם קלונג פון די רויפן פון די טאנקעס, וועלכע
האָבן פארנומען אויסגאנג־פּאַזיציעס. מיט דערדאָזיקער
שיסער־ז איז גלייכצייטיק פארדעקט געוואָרן די ארויסטרע־
טונג פון די אויסשפירער נאָך געטאנגענע אפ א שכינינעס־
דיקן באצירק. שלאַסן האָט זיך שוין ניט געוואָלט. דער קאָמאנ־
דיר פון אונדזער וווּוואָד האָט אונדז דערקלערט פּאָלגנדיקס:
— מאָרגן, כאווייריס, איז אן אנטשיידענע אטאקע אפן
סוינע. מען דארף אים צעשלאַגן אזוי, אז ער זאָל צו זיך
ניט קומען. צוהילף האָט מען אונדז געגעבן לייכטע טאנ־
קעס. א גאנצע ראַטע—10 טאנקעס. פארגעדענקט: די טאנ־
קעס וועלן אונדז מאכן דורכגאנגען אין די דראַט־פארצא־
מונגען. זיי וועלן ארויסגיין פון זייערע אויסגאנג־פּאַזי־
ציעס פריער פון אונדז. מיר וועלן אוועקגיין נאָך זיי
דאן, ווען זיי וועלן מאכן די דורכגאנגענ. נאָכדעם וועלן די
טאנקעס גיין פּאַרויס אפ צו פארניכטן דעם סוינעס קוילנ־
ווארפערס, און מיר וועלן גיין נאָך זיי. הענגט זיך ניט אָן
אפ די עקן פון די טאנקעס, ניט לויפט זיי נאָך. דער
טאנק וועט גיין דאָס רעכטס, דאָס לינקס, אָדער ער וועט
נאָר פּאַשעט אוועקגיין פון אונדזער ריכטונג. דאָ וועט ער
דערזען א קוילנווארפער, דאָ א קעגנטאנק־הארמאט, דאָ
א שטערונג, וועלכע ער וועט דארפן ארומגיין. מיר וועלן
אָנגרייפן אן ערעך 200 מעטער הינטער די טאנקעס. אויב
דער אָרט וועט זיין פארבאהאלטן פון סוינעס פּייער, דאן
קען מען נעענטער אונטערגיין צום טאנק.

פארגעדענקט גוט: די טאנקעס קענען דורכלאָזן און ניט
באמערקן דעם סוינעס א קוילנווארפער. דעריבער שלאָסט

ניט-האלט גרייט די ביקסן און דעם קוילנווארפער. פאסט זיך צו צום אָרט. ביז טונקל האָבן מיר אלע געזען דעם סוינעס רייַאָן-אָדער גראָז אָדער קוסטעס. דעם סוינעס א קוילנווארפער קען זיך פארבאהאלטן און וועט שוויגן, קעדיי דער טאנק זאָל אים ניט באמערקן.

דעם טאנק איז זייער שווער אכטונג צו געבן, ווייל פון א טאנק זעט מען זייער שלעכט. און הערן וועכטו סיי ווי גאַרנישט ניט דערהערן-עס ווארפט, עס שלידערט, דער מאַטאָר רוישט, די רויפעס קלינגען, שוויגנדיק וועט דעם סוינעס קוילנווארפער דורכלאָזן פארביי זיך די טאנקעס און ווי גאָר מיר וועלן ארויסגיין אין אטאקע, וועט ער אונדז פארשיטן מיט בליי.

— כאווער קאָמאנדיר, דערלויבט-האַט זיך אריינגע-מישט דער רויטארמייער פעטרוקאָוו. ער איז גענומען גע-וואָרן פון רעזערוו, האָט אסאך זאכן ניט געווסט און צו-ליב זיין פוילקייט האָט ער זעלטן ווען אינטערעסירט זיך מיט עפעס. ער איז געווען א פעפער און די כאוויירים האָבן אף אים געלייגט שוואכע האָפענונגען.

— כאווער קאָמאנדיר, וואָס איז אזוינס דער אונטער-שייד, צי שלאָגן זיך מיט די טאנקעס אָדער אָן זיין לויט מיין מיינונג איז אלץ איינס-עס קאָסען אונדז גאנץ היפש דעם סוינעס קוילנווארפערס.

— כ' פעטרוקאָוו, איר זייט גערעכט און ניט גערעכט. דער אונטערשייד איז דאָ א גרויסער. זאָגט, די טאנקעס לייגן דורך א וועג אין די דראַט-פארצאמונגען?-יא. די אר-טילערע וועט סאָן דאָסזעלבע, אָבער אין מעשעך פון 2 שאַ

און וועט פאטערן אפ דעם 250—200 סנאריאדן און א טאנק מאכט עס פאר עטלעכע מינוט. די טאנקעס לעשן די קוילנווארפערס?—לעשן. צי קענען זיי פארלעשן אלע קוילנווארפערס?—ניין, זיי קענען ניט, ווייל א טייל קוילנ-ווארפערס וועלן בלייבן פארבאהאלטן פון די טאנקעס. אָבער טאנקעס קענען פארניכטן די קוילנווארפערס אסאך מער און שנעלער, איידער די ארטילעריע.

קעדיי צו פארניכטן וואָס מער קוילנווארפערס, דארפן די טאנקעס גוט אויספאַרשן דעם רייאַן, וווּ זיי געפינען זיך. איר האָט געזען, ווי נאָך באַטאָג האָט צו אונדז אונטערגעפּוּיזעט א קאָמאנדיר מיט ארטילעריע-קאנטן. דאָס איז געווען א טאנקיסט. איר האָט געהערט, ווי ער האָט פּאנאנדערגעפרעגט, וווּ ס'שטייען אונדזערע פּראָנט-טיילן, פּונדוואנען האָבן געשאָסן די קוילנווארפערס, צי האָבן מיר ניט געזען, פּונדוואנען עס האָבן געשאָסן די האַר-מאטן. וואָס מער ער וועט האָבן אזוינע פּינקטלעכע יעד-דעס, אלץ מער קוילנווארפערס וועט ער קענען דער-שטיקן און אלץ גרינגער וועט אונדז זיין צו גיין אין אטאקע. אסאך יעד'עס האָבן מיר אים געקענט געבן?— ניט גאָר קיין סאך. פּאַרלאָנדיק זיך אף די פּאָדערשטע טיילן, האָבן מיר שלעכט אכטונג געגעבן אפן שלאכט-פעלד און דעריבער האָבן מיר ווייניק וואָס געהאַלפן דעם טאנקיסט.

אויסער דער אויסשפּירונג פארן שלאכט, דארף מען העלפן די טאנקעס אין שלאכט גופע מיט פּייער פון די קוילנווארפערס, מיט גראנאטעס און ארטילעריע. די טאנ-

קעט קענען ניט נאָכשפירן נאָך אלץ. שטענדיק באווייזט זיך פאר זיי אומדערווארטעט א קעגנטאנק-הארמאט. מיר, די אינפאנטעריע, דארפן די גאנצע צייט אכטונג געבן נאָך אים. ווי עס לאָזט זיך נאָר הערן א קעגנטאנק-הארמאט, טאָ דערלאנג פֿייער פון די קוילנחוארפערס, ביקסן אָדער פון די גראנאטן-חוארפערס, גיב איבער די באטארייע זי זאָל דערלאנגען פֿייער. אויב מען זאָל אים ניט באמערקן, קען אזא הארמאט צעקלאפן עטלעכע טאנקעס. דער קאָ-מאנדיר פון דער ראָטע האָט אונדז דערציילט, אז איין מאָל אין אימפּעריאַליסטישן קריג האָט איינער א גוט-פארמא-סקירטער קעגנטאנק-הארמאט צעקלאפט עטלעכע טאנקעס. — און אוי, כאחירים, ניט נאָר טאנקעס העלפן דער אינפאנטעריע אין שלאכט, נאָר אויך די אינפאנטעריע העלפט די טאנקעס. פון א טאנק איז שווער צו זען, וואָס עס טוט זיך אפן שלאכט-פעלד. א טאנק וויגט זיך, די קוקלעכער זינגען זייער קליין און פון די שטויסן שפרייט גען די קוקלעכער פאר די אויגן, וועסטו אוי גרינג ניט באמערקן א קעגנטאנק-הארמאט, אָדער וועסט אים בא-מערקן ערשט דאן, ווען ער האָט שוין צעשמעטערט עט-לעכע טאנקעס.

די אינפאנטעריע (און די ארטילעריע אויך) דארף אויסטיילן ספעציעלע באַאָבאכטער נאָך קעגנטאנק-הארמאטן. האגאם אין שלאכט איז שווער צו באַאָבאכטן פון דער ערד, נאָר פונדעסטוועגן טרעפט אָפּט, אז די אינפאנטעריע אנטדעקט א קעגנטאנק-הארמאט פריער, איידער די טאנקיסטן, וואָס זיצן אין פאנצער. ווייל טאנקעס בע זאָל ניט ציגעבן דער

אינפאנטעריע, דארף זי אופמערקזאם באציען זיך צו זיי-
ערע באדערפענישן. אָפּהיטן זיי און געבן זיי שטענדיקע
הילף אין שלאכט מיט פֿייער און מיטן רידל.

— די הויפט־זאך, כאווער פעטרוקאָוו, געדענקט: ניט
באַלעמען. עס איז אָפּגעשוואכט דער פֿייער פון דעם סוי-
געס קוילנזוארפער, לויף איבער סאַרויס. דער קוילנזואר-
סער דערלאנגט פֿייער, און די טאנקעס זעען אים ניט, דער-
לאנג אליין פֿייער איבער אזא קוילנזוארפער, גיב צו וויסן
דער ארטילעריע. גרײף אָן ווייטער.

— אין איין זאך איז דער כאווער פעטרוקאָוו גערעכט
מיר דארשן פֿריער פון אלץ אויסרעכענען אף זיך אליין
אפילע דאן, ווען מיר שלאָגן זיך צוזאמען מיט די טאנקעס
און טאַמער ווערן די טאנקעס אלע צעקלאפט פון סוינע? וואָס
טוט מען דאן? קלאָר, אָנגרײפן ווייטער אָן די טאנקעס. מען
טאָר קיינמאָל ניט פאַרגעסן וועגן די אייגענע פֿייער־מיטלען—
די ביקס און קוילנזוארפער. פארשטענדלעך, כאוויירימ?
— פארשטענדלעך, ענטפערן די קעמפער.

באגינען האָט זיך אונדזער ראָטע אופגעהויבן און האָט
זיך א רוק געטאָן צו די פּאָדערשטע טיילן, וואָס האָבן
זיך געפונען א 300 מעטער פון סוינע.

ס'איז געוואָרן טאָג..... פלוצלונג האָט אונדזער ארטי-
לעריע גענומען דערלאנגען שטארקן פֿייער איבער די בערג-
לעך און פונקטן פון סוינע (3-טע פראגע, זייטל 45).

די בערגלעך האָבן זיך פארצויגן מיט רויך און שטויב
פון די אופגעריסענע סנאריאדן. אין א פערטל שאָ ארום
האָבן זיך איבער דער ליניע פון אונדזערע פּאָדערשטע טיילן

2. טאנקעס איז שלאכט.

אָנגעהויבן צו רויכענען רויך-שאשקעס. ס'האָט געבלאָזן א גינסטיקער ווינט, דער רויך האָט זיך מיט געדיכטע קנולן אוועקגעטראָגן אָן א זינט צום סוינע. און ווען דער גאנצער לאַגער פֿון סוינע האָט זיך באהאלטן אין רויך (דער

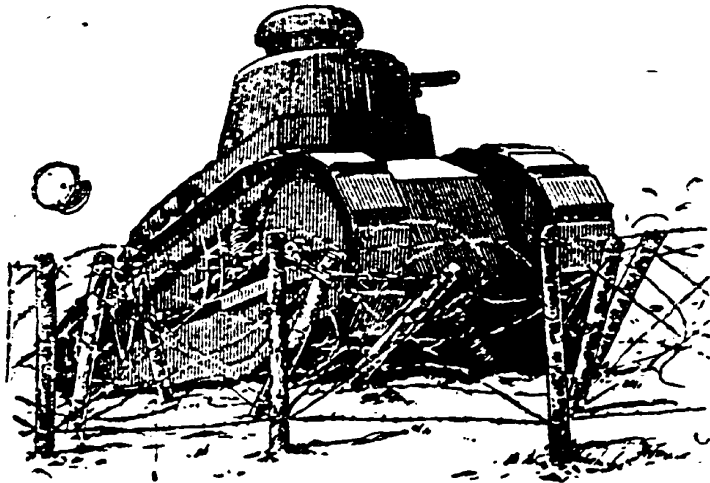


געט. 9. די טאנקעס זיינען שטעל געגאנגען אין דער ריכטונג פֿון רויך.

סײַנע האָט געפירט אין אומאָרדענונג א קוילנארטער־און האַרמאַטן־פּײַער), האָבן מיר דערהערט פֿונעם א סומל און פֿלוצלונג דערזען 5 טאנקעס, וואָס זיינען פֿאַרבייגעגאנגען אונדז אין דער זייט פֿון רויך, דאָס הייסט, צום סוינע (געמ. 9). צוליבן גערודער פֿון דעם ארטילערישן און קוילנ־וואַרפֿערישן שלאַכט, האָבן מיר, ווי נאָר די טאנקעס זיינען

פארביז אונדז אדורך, קוים פאנאנדערגעקליבן דעם צרויש
פון זייערע מאָטאָרן.

פונקט ווי שווימענדיק, זיינען די טאנקעס געגאנגען
שנעל דורך די אינטערוואלן צווישן די טיילן פון אונדזער
אינפאנטעריע און האָבן זיך באהאלטן אין רויך. אין פינף



געמ. 10. אריינשניידדיק זיך אין די דראַט־פארצאמונגען, האָבן זיי גע-
מאכט א וועג סאר דער אינפאנטעריע.

מינט ארום, ווען דער רויך איז אביסל פאנאנדערגעגאנגען
זיך און איז אוועק ווייטער אין דער טיף פון דעם סוינעס
פאָזיציע, איז קלאָר געוואָרן, אז די טאנקעס האָבן דער-
גרייכט די דראַט־פארצאמונגען, האָבן זיך אריינגעשניטן
אין זיי און אָנגעהויבן מאכן דורכגאנגען פאר דער אינ-
פאנטעריע (געמ. 10). אין אן אומאַרדענונג, ניט ברענגענ-

דיק קיין שום שאַדן, האָבן זיך ארום די טאנקעס געריסן
 ארטילערישע סנאריאדן. דער רויך איז נאָך אלץ געהאנגען
 אף די בערגלעך, וואָס זיינען פארנומען דורכן סוינע און
 האָט געבלענדעט די אויגן פון זיינע באַאָבאכטער. די טאנ-
 קעס האָבן געמאכט דורכגאנגען און זיינען אוועק אין
 אטאקע אף די קוסטעס, פונוואנען די קוילנזוארפערס האָבן
 געכטן געשאָסן.



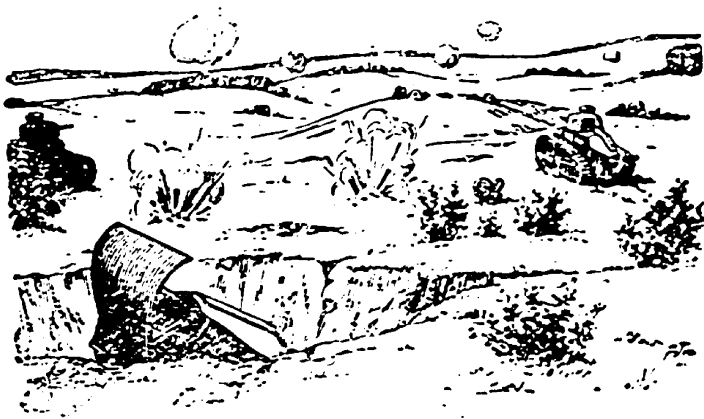
געט. 11. די טאנקעס זיינען אוועק אין אטאקע אף די קוסטעס, פונוואנען
 די קוילנזוארפערס האָבן געכטן געשאָסן.

— רויטע ראקעטעס, — האָט א געשריי געטאָן דער בא-
 אַבאכטער, כאווער סערגיייעוו.

דאָס איז געגעבן געוואָרן א סיגנאל צו גיין אין אטאקע.
 די טאנקעס האָבן זיך געזען אין א האלבן נעפל. די אינ-
 פאנטעריע האָט זיך אופגעהויבן און איז אוועק פאַרויס.
 מיטגעריסן פון אלגעמיינעם דראַנג, איז דער פריילעכער

און זאָרגלאָזער קאַנדאקאָוו פון שכינעסדיקן אָפטייל גע-
לאָפן אין גאַנצן וווקס, וועלנדיק דעריאָנג די טאַנקעס. ער
איז עטוואָס ניט דערלאָפן צו זיי און איז געפאלן, אַרונ-
טערפאלנדיק אונטערן פּייער פון די קוילנוואַרפערס.

פונ גרוב צו גרוב, פון בערגל צו בערגל האָט זיך
סידאַרטשוקס אָפטייל גערוקט פאַרויס מיט שנעלע איבער-
לויפן.



געז. 12. דער טאַנק איז אַרײַנגעפאלן אין א טיפער גרוב.

סידאַרטשוק האָט געזען, ווי איין טאַנק איז פּרובירונג
א פאל געטאָן מיטן נאָו אראָפּ—ער איז אַרײַנגעפאלן אין
א טיפער גרוב, וואָס איז פאַרוואַקסן מיט קוסטעס (געז. 12).
די טאַנקעס האָבן זיך דאָ אָנגעשטויסן אַף א שטערונג, וואָס
איז ניט דורכצוגיין, א טיפער גרוב. שיסנדיק פון די קוילנ-
וואַרפערס, זינען זיי אַרומגעגאַנגען די גריבער.

סידאָרטשוק האָט א פיר געטאָן מיטן האנט. „פאָרויס“
דער אָפטייל איז אריבערגעלאָפן די גרוב, וואָס די טאנקעס
האָבן געהאלטן אין ארומגיין.

— פאָרויס!— האָט א געשריי געטאָן סידאָרטשוק, וועגן
דער אָפטייל איז שוין איבערגעלאָפן.

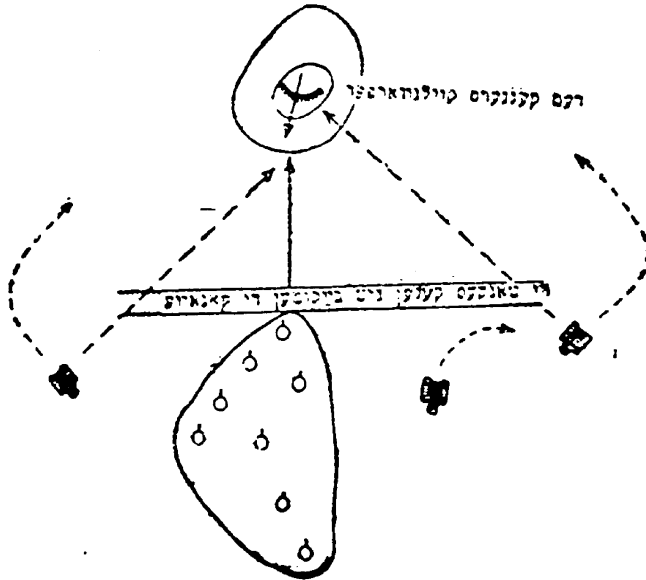
— וויז גיין פאָרויס אָן טאנקעס? מע האָט דאָך געזאָגט,
אז די אינפאנטעריע גרייפט אָן נאָך די טאנקעס.

אָבער סידאָרטשוקס אָפטייל שפרינגט ארויס פון דער
גרוב און לויפט איבער ווייטער (פראגע 4, זייטל 45). פון
רעכטס שיסט די אָפטיילונג פונעם האנט-קוילנווארפער אף
די קוילנווארפערס פון דעם סוינע. פאָרויס—אפן בערגל.
מע דארף אים פארכאפן. פון דאָרט גייט דער פֿייער פון
די קוילנווארפערס. (געמ. 13).

די טאנקעס זיינען ארומגעגאנגען די שטערונגען, האָבן
זיך געלאָזן צום בערגל און האָבן זיך ווידער ארויסגערוקט
פאָרויס פון דער אינפאנטעריע... זיי אטאקירן דעם בערגל.
איין טאנק איז ארופגעפאָרן אף א קוילנווארפער, האָט אים
צעקוועשט און מיטן פֿייער פארניכטעט זיין דינערשאפט:
סידאָרטשוקס אָפטייל האָט פארנומען דעם בערגל....

גלייכט זיך לויט די פאָדערשטע! די טאנקעס זיינען אוועק
פאָרויס און האָבן דערגרייכט די קוסטעס, ווו זיי זיינען
שטארק באשאַסן געוואָרן (געמ. 14). און ארויסגייענדיק
אפן עק וואלד, זיינען זיי באגעגנט געוואָרן מיט פֿייער
פון דריי הארמאטן. דידאָזיקע הארמאטן האָט נאָך פרייער
באמערקט דער ארטיילעריע-קאָמאנדיר. ער האָט טייקעף
גענומען דערלאנגען אף זיי פֿייער פון דער באטארייע... צו

איר איז אינגליכן צוגעשטאנען אויך די צווייטע באטארליע...
 צוויי הארמאטן פון סוינע זיינען אונטערגעקלאפט געוואָרן...
 דעם דריטן האָט מען אראָפּגעקמקלט פון בערגל...



געט. 12. א סכעמע פון דער באוועגונג פון די טאנקעס און פון דער
 אינפאנטעריע.

אין דערזעלבער צייט האָט אונדזער ראָטע דערגרייכט
 די קוסטעס... אפן עק וואלד האָט מען זי פארוואָרפן מיט
 האנט־גראנאטעס, ס'איז געווען א טייל פונעם סוינעס אינ־
 פאנטעריע, וואָס איז פארבליבן באגעגענען אונדזער אינ־
 פאנטעריע, אסרער דורכלאָזנדיק די טאנקעס. דורך א באד
 גנעטן־קלאפ און מיט דער הילף פון דער שכינעסדיקער

ראָטע, וואָס פאר איר איז געגאנגען א ווואַך טאנקעס,
 איז דער קעגנער ארויסגעקלאפט געוואָרן פון די קוסטעס...
 אונדזערע טיילן גרייפן אָן ווייטער, גלייך נאָך די שנעל-
 גייענדיקע טאנקעס.

די ראָטע גייט דורך א וועלדל... פלוצלונג ווערט זי
 אטאקירט פון פלאנג פון דעם סוינעס אן אינסאנטעריע-ראָטע.

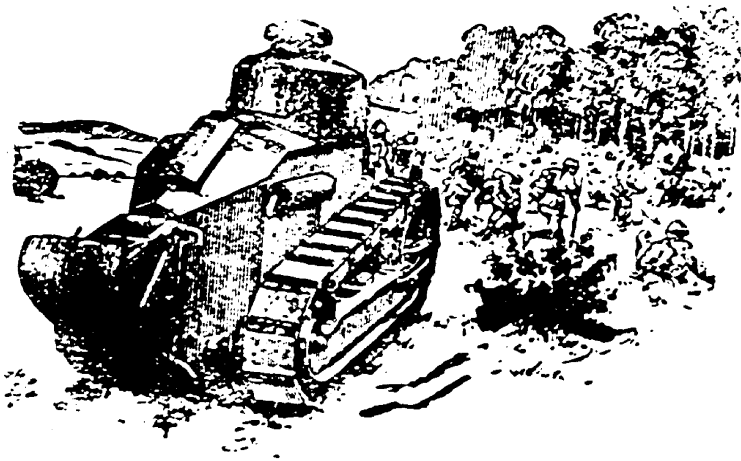


געט. 14. די טאנקעס זיינען באגעגנט געוואָרן מיט ספּער פון האנטיגראד
 נאטעס.

מיר האָבן גרויסע פארלוסטן פון דעם פלאנגישן קיילג-
 ווארפערישן און גראנאטעס-פּייער.

ס'איז געוואָרן א צעמישונג, און די ראָטע איז עטוואָס
 אָפגעטראָטן צוריק. אין דערוועלבער צייט איז דער טאנק
 פון קאָמאנדיר פון דער טאנקעס-ראָטע ארויס פון וועלדל
 לינקס פון אונדז, האָט געזעבן א סיגנאל, און מיר האָבן

דערזען, ווי אונדזערע טאנקעס האָבן זיך א קער געטאָן,
 געעפנט א פֿייער אין פּוילן גאנג און האָבן זיך אריינגע-
 שניטן אין דעם סוינעס אינפאנטעריע (געמ. 15). פאר-
 לירנדיק אסאך דערהארגעטע און פארוו נדעטע, איז דעם
 סוינעס אינפאנטעריע אין פאניק פאנאנדערגעלאָפן זיך אין



געטעל 15. א ווייזער פון טאנקעס האָט זיך אריינגעשניטן אין דעם סו-
 נעס אינפאנטעריע.

אלע זייטן און באהאלטן זיך פון די טאנקעס אין וואלד.
 אונדזער ראָטע איז ווידער אריבער אין אן אָנגריף, האָט
 ארויסגעשלאָגן פון עק וואלד דעם סוינעס גרופעס און האָט
 פארנומען געפאנגענע.

אינגיכן האָט אונדזער באטאליאָן פארנומען דעם דאָרף;
 אויספילנדיק זייער אופגאבע, זיינען די טאנקעס אוועק

אין א זיכערן, באשיצטן אָרט, קעדיי צו עפענען די ליוקעס, אָפקלין די מאַטאָרן, לאָזן אויסרוען די קאַמאנדירן און באַ קומען א נײַע אופגאבע. די טאנקעס־ראַטע האָט פארלאָרן 2 טאנקעס (דער צווייטער טאנק פון שכינעסדיקן זווחאָד איז אונטערזעקלאפט געוואָרן פון ארטילערישן פּייער).

מיר זעען, אז די טאנקעס האָבן פונקט באצײטנס גע־ האָלפן דער אינפאנטעריע מיט דעם, וואָס זיי האָבן פאר ניכטעט די קאַנטראַטאָקירנדיקע ראַטע פון סוינע. וואָלטן זיי עס ניט געטאָן, וואָלט, אָן שום צווייפל, אונדזער ראַטע זיך שטארק פארהאלטן, וואָלט האָבן פארלוסטן און מעג־ לעך, אז דער סוינע וואָלט זי אָפגעוואָרפן צוריק. די הילף האָט זיך אינגעגעבן אדאנק דעם, וואָס די טאנקעס האָבן געהאלטן אן אויג־פארבינדונג מיט דער אינפאנטעריע. דער קאַמאנדיר פון דער טאנקעס־ראַטע האָט די גאנצע צײַט געוואַסט, ווו עס געפינט זיך די אינפאנטעריע און וואָס זי טוט. ווי מיר זעען איצט, דארף די אינפאנטעריע פירן דעם שלאכט מיטן אָנטייל פון די טאנקעס, פונקט אזויזי אָן זיי. טאנקעס פארלייכטערן נאָר די אופגאבע פון דער אינפאנטעריע און פארהיטן זי פון אומזיסטע פארלוסטן.

אינעם שלאכט, אין וועלכן עס האָבן אָנטייל גענומען סידאַרטשוק מיט זײַן אָפטייל, האָבן די טאנקעס באגלייט די אינפאנטעריע און האָבן אָפערירט אין ענגן צוזאמענבונד מיט איר.

די טאנקעס און אינפאנטעריע האָבן געהאט אלגעמיינע אופגאבן און דאָך זײַנען די טאנקעס ניט געווען צוגעבונדן צו איר.

ניט די אינפאנטעריע, ניט די טאנקעס האָבן ניט געבונדן מיט זייערע אָפּעראציעס איינער דעם אנדערן. זיי האָבן נאָר נאָכגעשפּירט און געהאָלפּן איינער דעם אנדערן. טאג-קעס, וואָס באגלייטן די אינפאנטעריע, קענען זיך ניט אָפּ-רײַסן פון איר אזוי ווייט, זיי זאָלן אופהערן, זען איינער דעם צווייטן (500-600 מ.), ווייל אנדערש וועט זיך באקר-מען, אז די אינפאנטעריע וועט ניט באווייזן אויסנוצן דעם דערפאָלג, וואָס עס האָבן דערגרייכט די טאנקעס.

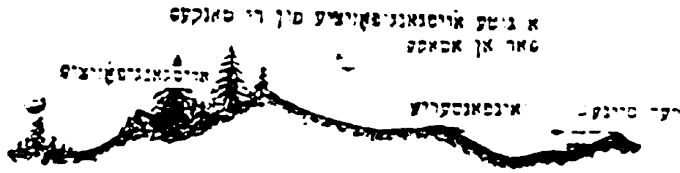
פאר קיין פאל טאָר די אינפאנטעריע ניט באנוגענען זיך נאָר מיט דעם, וואָס זי וועט באאָבאכטן, וואָס עס טוען די טאנקעס. זי דארף זיי העלפּן מיט פּייער און אויסנוצן זייערע דערפאָלגן.

פראגן:

1. וואָס איז אזוינס אן אויסגאנג-פאָזיציע צו אן אטאקע פון די טאנקעס?

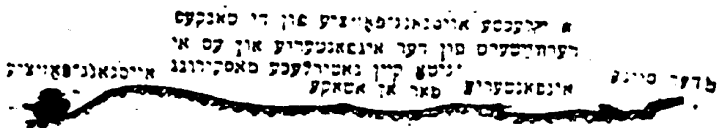
דאָס איז אזא פאָזיציע, פון וועלכן די טאנקעס ווארפן זיך אין אטאקע. די פאָזיציע ווערט אויסגעקליבן מיט אזא רעכענונג, אז די טאנקעס זאָלן קענען באהאלטענערהייט אונטערגיין צו דער פאָזיציע, פארנעמען זי און זיין דאָרט באהאלטענערהייט ביזן מאַמענט פון דער אטאקע. פון דער אנדער זייט דארף די אויסגאנג-פאָזיציע זיין הי ווייט מעג-לעך נאָענט צו די פאָדערשטע טיילן פון דער אינפאנטעריע, ווייל בא די טאנקעס לוינט בעסער צו גיין וואָס ווייניקער

אונטערן פליער פון דעם סוינעס ארטייליעריע (געמ. 16
 און 17). די אויסגאנג־פאָזיציע ווערט פארנומען אָדער דירעקט
 פאר דער אטאקע, אָדער ניט לאנג פאר דעם (ניט מער



געמ. 16. א גוטע אויסגאנג־פאָזיציע פאר די טאנקעס צו אן אטאקע.

ווי צוויי שאַ) און אַט פארוואָס: אויב דער קעגנער וועט
 זיך אפילע דערוויסן וועגן דער אטאקע פון די טאנקעס,
 וועט בא אים פארבלייבן ווייניק צייט און ער וועט ניט



געמ. 17. א שלעכטע אויסגאנג־פאָזיציע פאר די טאנקעס צו אן אטאקע
 (דערווייטערט פון דער אינפאנטעריע און האָט ניט קיין גאטירלעכע סאט־
 קירונגען).

קענען אָנעמען אלע גייטיקע און ערנסטע מיטלען קעגן די
 טאנקעס. אף דער אויסגאנג־פאָזיציע שטעלט זיך יעדער
 טאנק אין א באהאלטענעם אָרט, וואָס איז מער זיכער און
 באקוועמער פאר אים.

2. צוליב וואָס דארף מען א רויך־פאָרהאנג

מען דארף אים צוליב דעם, קעדיי צו פארשטעלן פון סוינע די טאנקעס. ביים זיי הייבן אָן ארויסקריכן פון דער אויסגאנג־פּאָזיציע. דער רויך־פאָרהאנג נעמט אָפּ באם סוינע די מעגלעכקייט אכטונג צו געבן נאָכן אייגענעם פּייער און פארשטעלן פון סוינע די חירקלעכע צאָל טאנקעס און זייער שלאכט־אָרדענונג.

3. צוליב וואָס האָט די ארטילעריע דערלאנגט פּייער איבער די בערגלעך?

אף די בערגלעך האָבן זיך געפונען דעם סוינעס באַך באכטונג־פונקטן. דארף מען זיי פארבלענדן: קעדיי דעם סוינעס ארטילעריע זאָל ניט קענען שיסן איבער די טאג־קעס, וואָס גייען אין אטאקע. צוליב דעם האָט מען אויך געלאָזן א רויך־פאָרהאנג. אָט דאָס אלץ זיכערט, או די טאנקעס זאָלן קענען אומבאמערקטערהייט צוגיין צום סוינע.

4. פארוואָס און צוליב וואָס האָט סידאָר שוק באפוילן זמן אָפּ־היל גיין פאָרויס און אריבער־יאָגן די טאנקעס. די טאנקעס דארפן דאָך אָפּ־רייניקן דעם וועג פאר דער אינפאנטעריע?

דאָס איז ריכטיק, או זיי דארפן אָפּרייניקן. פונדעסטוועגן האָט זיך באקומען אזוי, או די טאנקעס האָבן באדארפט ארומגיין א שטערונג. דער פּייער פון דעם סוינעס קוילג

קוילנזארסער איז אין דערזעלבער צייט אָפגעשוואכט גר-
 נוואָרן. דער קאָמאנדיר פון אָפטייל האָט ריכטיק באשטימט:
 אויסנוצן די אָפשוואכונג פון דעם סוינעס פייער און גיין
 סאָרויס, ניט ווארטנדיק אף די טאנקעס. די טאנקעס וועלן
 שטענדיק קענען דעריאָגן די אינפאנטעריע. ארומגייענדיק
 די שטערונגען און אָפשטייענדיק אזוי ארום פון דער אינ-
 פאנטעריע, האָבן די טאנקעס דאָך ניט פארלאָזן די אינפאנ-
 טעריע, נאָר זיי האָבן איר אונטערגעהאלטן מיטן פייער
 פונ די קוילנזארפערס און הארמאטן (געמ 13). מע דארף
 ניט פארגעסן, אז טאנקעס קענען שיסן ניט נאָר אין דער
 ריכטונג, אין וועלכער זיי גייען, נאָר אויך אין אן אנדער ריכ-
 טונג, אָדער ווי מע זאָגט „שיסן אונטער א ווינקל“.

די טאנקעס אין דער באשיצונג און ארויסגייענדיק פון שלאכט.

די טאנקעס זיינען דערהויפּט א געווער אא אָנצוגרייפן.
 זייער גרונטאופגאבע—געבן דעם סוינע א שטארקן קלאפ,
 דורכלייגן א וועג פאר דער אינפאנטעריע, קאוואלעריע
 אָדער ארבעטן זעלבשטענדיק, אויספילנדיק די אלגעמיינע
 אופגאבע, פונדעסטוועגן קענען די טאנקעס מיט דערפאָלג
 אויסגענוצט ווערן אויך אין דער באשיצונג. באזינדערס
 זייטיק איז די הילף פון די טאנקעס פאר דער אינפאנטע-
 ריע, ווען דער קעגנער קוועטשט שטארק אָן, די אינפאנ-
 טעריע האָט געהאט גרויסע פארלוסטן און אָפטרעטן צוריק

א"י אומגעלעך. די פראנצויזן האָבן אין 1918-טן יאָר אָפֿ-
 געהאלטן דעם אָנגריף פֿון דער דײַטשישער ארמײ נאָר מיט
 דער הילף פֿון א גרויסער צאָל טאנקעס. וויאזוי דארף מען
 אָנווענדן די טאנקעס אין אָט דעם ארט שלאכט?
 אין דער באשיצונג דארף מען אויסנוצן אלע שטארקע
 אייגנשאפטן פֿון די טאנקעס: ניט נאָר זייער פֿייער און
 פאנצער, נאָר דעריקער זייער באוועגלעכקײט. אינ דער
 באשיצונג ארבעטן די טאנקעס, ווי מע זאָגט, אָנגרײפֿנדיק,
 דעריבער קענען די טאנקעס אָנגעווענדעט ווערן ביים קאָנטר-
 אטאקעס אָדער קאָנטר-קלעפֿ פֿון גרויסע טיילן, מיטהעלפֿנ-
 דיק דער שלאָג-גרופֿע.

א דערציילונג וועגן דער ארבעט פֿון די טאנקעס באם פארטיידיקן זיך.

דער שייסער-אָפֿטייל פֿון כ׳ סידאַרטשוק האָט ביסן אָנ-
 גריף פארלאָרן 2 מענטשן פארווונדעטע. די איבעריקע טיילן
 פֿון ווואָד האָבן געהאט אן ערעך דיזעלבע פארלוסט; די
 טאנקעס האָבן געגעבן א מעכטיקע הילף דער אינפאנטעריע;
 אין איין טאָג איז די דיזיזיע דורכגעגאנגען 15 קילאָמעטער
 אין דער טיף פֿון דעם סוינעס פּאָזיציע און האָט פארכאפט
 אסאך טראָפֿיען און געפאנגענע.

אָבער ווייטער גיין האָט זיך ניט איינגעגעבן. דער סוינע
 איז אָפֿגעגאנגען הינטערן טײַך און האָט זיך פארטיידיקט
 אף יענער זײַט ברעג. דער טײַך איז געווען, עמעס, ניט קיין

גרויסער, נאָר צוליב די סטראָמיקע ברעגן חוּבן די טאנקע
 ניט געקענט אריבערגיין (5-טע פראגע, זע זייטל 56).
 דאָס מיליטער איז אָפגעשטעלט געוואָרן אף צוגרייטן
 א נײַעס אָנגריף. די 2-טע ראַטע (ווי עס האָט געדינט דער
 כ' סידאָרטשוק) איז אריין אין באשטאנד פון דער שלאָב
 גרופע פון פאָלק. מע האָט איר געדארפט לאָזן אייסרוען.
 פארפילן זי און ברענגען זי אין אָרדענונג נאָך די שווערע
 שלאכטן. די טאנקעס-טיילן, וואָס האָבן אָנטייל גענומען
 אין די פאָריקע שלאכטן, זיינען אָפגעצויגן געוואָרן צוריק
 און האָבן זיך אויסגעשטעלט בא 4-5 קילאָמעטער פון דער
 פראַנט-ליניע. דער קאָמאנדיר פון דעם אָפטייל כ' סידאָר-
 טשוק, האָט געוואוסט, אז די טאנקעס געפינען זיך אין וואלד
 לעבן טײַך.

די טאנקעס האָבן אויך געהאט פארלוסטן. אין דער
 ראַטע, וועלכע האָט אונטערגעהאלטן דעם 1-טן באטאליאָן,
 איז א טאנק פארבליבן אפן שלאכט-פעלד, אריינמאלנדיק
 אינ א טיפער גרוב. דער צווייטער טאנק איז צעקלאפט
 געוואָרן פון אן ארטילעריע-סנאריאד, אין אים איז דער-
 הארגעט געוואָרן דער קאָמאנדיר און דער פירער פונעם
 טאנק. דער ערשטער טאנק איז ארויסגעשלעפט געוואָרן
 פון דער קאנאווע מיט דער הילף פון א טראקטער, וואָס
 איז געקומען צוזאמען מיט א רונג אף באזייטיקן אוואריעס.
 דעם צווייטן טאנק האָט דער קאָמאנדיר מיטאמאָל ניט בא-
 חיון צונעמען און בלויז נאָך שפעציעלע ארבעטן האָט
 מען דעם טאנק ארויסגעפירט מיט די מיטלען פון דעם
 טאנקעס-באטאליאָן.

די נאכט איז געווען אן אומרויקע, ווייל דער סוינע
האָט מיט דער ארטילעריע באשאָסן די וועגן, וועלדלעך
און דערסער.

אינדערפרי, טייקעף נאָך א קורצער ארטילערישער צו-
גרייטונג, איז דעם סוינעס אינפאנטעריע פלוצלונג אריבער
דאָס טיכל אין א סלאכן אָרט און האָט אונדז אטאקירט.
נאָך א פארביטערטן קאמף האָבן אונדזערע פאָדערשטע
טיילן גענומען אָפטרעטן און האָבן געהאט גרויסע פאר-
לוסטן.

אָט דאָ האָט די שלאָג-גרופע פון פאָלק באקומען א
באפעל. דער קאָמאנדיר פון דער צווייטער ראַטע האָט זיך
אומגעקערט פון באטאליאָן-קאָמאנדיר, האָט צענויפגערוּפן
די קאָמאנדירן פון די ווּזוואָרן און האָט געזאָגט: דער
סוינע האָט זיך ארינגעריסן אין אונדזער פּאָזיציע. אונדזער
ראַטע צוזאמען מיט דעם ווּזוואָר טאנקעס גייט פון דאנען
אריבער אין א קאָנטראָנגריף אף יענעם בערגל מיט די יאָל-
קעס, פון רעכטס אטאקירט די ערשטע ראַטע דעם סוינע מיט
דער הילף פון טאנקעס. אונדזער אופגאבע איז—אָפּוואַרפן
דעם סוינע הינטערן טיך. מיר גייען באלד אריבער אין
א קאָנטראָנגריף. דער פאָלק-דיוויזיאָן דערלאנגט שוין
פּייער. די טאנקעס וועלן אונדז דעריאָגן. גיט עס איבער
די קעמפער.

די ראַטע האָט זיך שנעל פאנאנדערגעוויקלט אין א
שלאכט-אַרדענונג און איז אריבער אין א קאָנטראָנגריף
אסן סוינע, וואָס האָט מיט זינע פאָדערשטע טיילן פאר-
נומען דעם בערגל מיט די יאָלקעס. די פאָלק-באטארייע

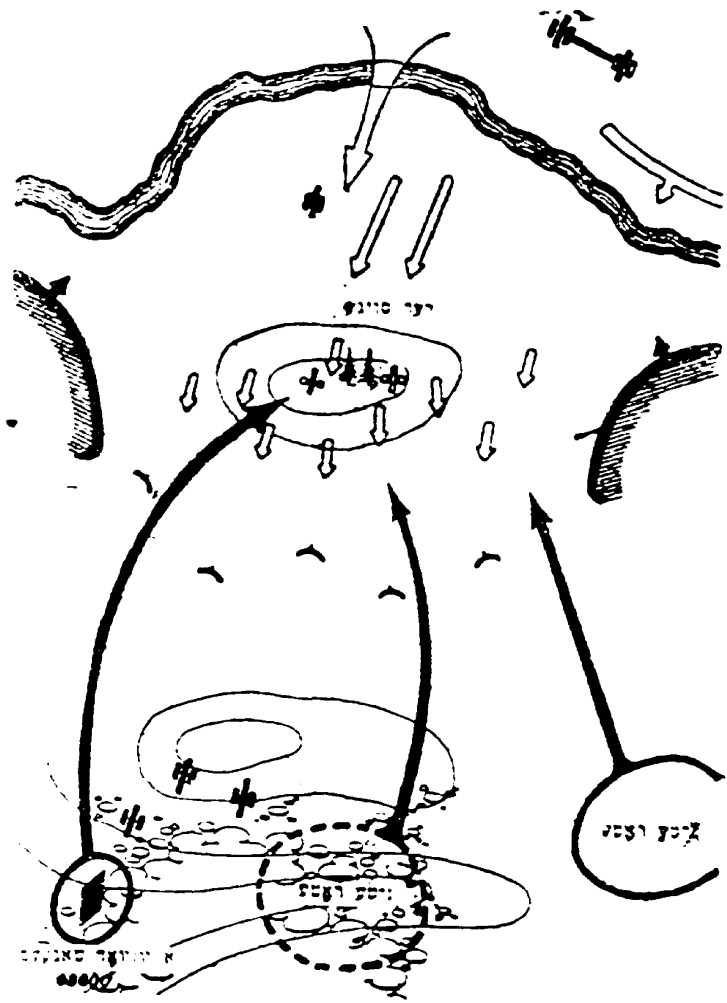
האָס געעפנט א טרעפלעכן פֿייער איבער די קוילנאווארפער
און שיסער פון סוינע.

ווי נאָר די ראָטע איז אין דער שלאכט־אַרדענונג ארויס
פון וועלדל, האָט איר א חזוואָד טאנקעס טייקעף איבער-
געיאָגט פון לינקן פלאנג און איז אויך אוועק אהין
(געמ. 18).

צוגייענדיק א מעטער 250 צום בערגל, האָבן די טאנקעס
גענומען שיסן פון די קוילנאווארפער; פונעם בערגל האָבן
זיך שוין באוועגט קעגן אונדזער ראָטע קליינע אינפאנ-
טעריע־גרופעס. די דאָזיקע גרופעס זינען שנעל צעזייט גע-
וואָרן דורכן פֿייער פון די טאנקעס. זיי האָבן שוין דער-
גרייכט דעם שפיץ בערגל. הינטערן בערגל האָבן די טאנ-
קעס אטאקירט א האלבער ראָטע פון פוס־גייער מיט איין
הארמאט. דער הארפאט האָט נאָך ניט באוויזן צו עפענען
א פֿייער, ווי די טאנקעס האָבן אים טייקעף געמאכט
שווינגנדיק. נאָכדעם האָבן די טאנקעס צעטריבן די אינפאנ-
טעריע (6־טע פראגע, זע זייט 56) אונדזערע ארטילעריסטן
האָבן מיט די הענט ארופגעקמקלט דעם הארמאט אפן שפיץ
בערגל. די קוילנאווארפערס זינען שוין אויך דאָרט און בא-
שיסן דעם סוינעס אינפאנטעריע.

די 2־טע ראָטע איז מיט אירע פאָדערשטע טיילן ארויס
אפן בערגל, אָבער זי איז באשאַסן געוואָרן פון די קוילנ-
ווארפער פון פלאנג, פון הינטערן טייל.

די אינפאנטעריע האָט זיך אנידערגעלייגט... די טאנקעס
האָבן שוין גאַרנישט ניט געקענט, מאכן קעגן די קוילנ-



צילום 18. א. חתך סאנקס האלס אונטער די שיסעריאקס אין א קאנסטראקטאקט.

ווארפער. מען האָט באדארפט צווארטן אף דער ארטיגער
לערישער הילף... די טאנקעס זינען אוועק אין א בא-
האלטענעם אָרט...

נאָכן שלאכט האָט דער קאָמאנדיר פון ווזוואָד געטמלט
זיך מיט די קעמפער מיט זינע אַינדרוקן: „פארדראַסלעך,
וואָס די טאנקעס האָבן חייטער ניט געקענט טרייבן דעם
סוינע-דער טיך האָט געשטערט. דער סוינע איז גענאנגען
איבער אן אָפענעם פלאץ. מע זעט אים גוט. קיין שום שוך
גריבער זינען ניטאָ. די מאסקירונג באם סוינע איז א שלעכ-
טע. די טאנקעס האָבן גלייך באמערקט די קולנזוארסער,
און דער סוינע האָט זיך שוין ניט געקענט באהאלטן.“
די טאנקעס האָבן ווירקלעך ניט פארלאָרן קיין איין
מאשין. האגאם דער אָרט איז געווען אן אָפענער, אָבער
דעם סוינעס ארטילעריע האָט ניט געשאַסן, מוירע האָבנדיק
ווארשיינלעך טרעפן אין זיין אייגענער אינפאנטעריע. דער-
צו איז נאָך דער סוינע געווען דעוואַרגאניזירט. הי עס
טרעפט שטענדיק בא א שנעלן דורכרייס נאָך אן איבער-
גאנג. אדאנק דער אנטשיידענער ארבעט פון די טאנקעס,
האָט זיך אַינגעגעבן אַפּווארפן דעם סוינע צוריק הינטערן
טייך.

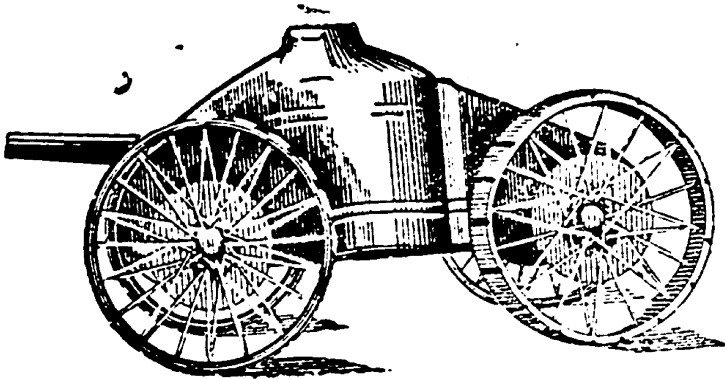
די טאנקעס קענען אַנטהאַלטען ניט נאָר באם פאר-
טיידיקן זיך. זיי העלפן אויך באם ארויסגיין פון שלאכט.
דער צאד, וואָס גייט ארויס פון שלאכט, שטרעבט פריער
פון אלץ, וואָס גיכער-אַפּרייסן זיך פון סוינע אין זיי חייט
בעגלעך פארהיטן די לעבעדיקע קראפט, ד. ה., די אינפאנ-
טעריע. דעריבער ווערט קעגן דעם אַנגרייפנדיקן און פאר-

פאָלגנדיקן סוינע ארויסגערוקט אינ אריערגארד אסאך אינ
פאנטעריע און ארטילעריע, קוילנווארפערס און איבערהויפט
געפאנצערטע קויכעס. די געפאנצערטע קויכעס—פאנצער-
אוטאָמאָבילן און טאנקעס—אדאנק זייער באוועגלעכקייט,
פאנצער און פֿייער-מיטלען און די טאנקעס אויך אדאנק
דעם, וואָס זיי גייען אומעטום, קענען לייכט ארויסגיין פון
זייערע באהאלטענע ערטער און צווינגען דעם פארפאָלג-
דיקן סוינע אָדער אָפּטרעטן אָדער אָפּשטעלן זיך. דאָס גיט
א מעגלעכקייט די קוילנווארפערס, דער ארטילעריע און די
קליינע אינפאנטעריע-טיילן אָפּטרעטן און אַינאַרדענען זיך
אף א ניער פארטידיקונג-ליניע.

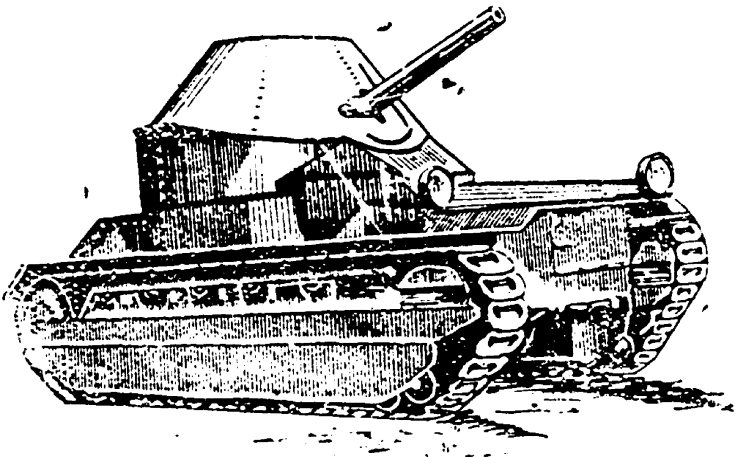
דער קאמף פון די טאנקעס קעגן טאנקעס.

נאָך א גרעסערע באדייטונג האָבן די טאנקעס אין
קאמף קעגן די טאנקעס. דער בעסטער פארניכטער פון די
טאנקעס איז דער געפאנצערטער זעלבסטגייענדיקער און
שנעל־שיסנדיקער הארמאט, ס'הייסט, אינ עצעם גערעדט,
דערזעלבער טאנק. אזא טאנק, באנוגענענדיק זיך מיט א
קוילנחארפער-טאנק, וועט אים לייכט בייקומען. אין קאמף
מיט די טאנקעס בויען זיך איצט אין רוסלאנד ספעציעלע
פארניכטער (געמ. 19) און געפאנצערטע טראקטער-הארמאטן
(געמ. 20 און 21).

די דייטשן האָבן אין אימפּעריאַליסטישן קריג געהאט
זייער חייניק טאנקעס און פונדעסטוועגן זינען שוין
דעמלט פאָרגעקומען אייניקע שלאכטן פון טאנקעס קעגן

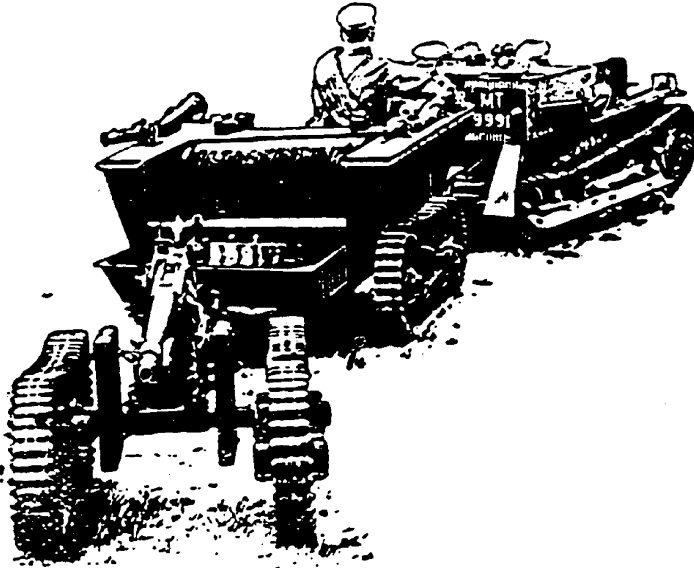


געמ. 19. מאדער-פארניכטער פון סאנקעס.



געמ. 20. א זעלבסטגייענדיקער 82 פילימעטערדיקער הארפאט.

טאנקעס (7-טע פראגע, זע זייטל 57) אין צוקונפטיקן קריג, וועלן, אן שום צוהייל, אסאך אָפּטער פּאַרקומען טאנקעס-שלאכטן. דער אויסגאנג פון א טאנקעס-שלאכט הענגט אָפּ גיט נאָר פון דעם ווייפל, און וועלכע טאנקעס עס וועלן



בעמ. 21. קעגנטאנק-הארמאט (ווערט געפירט פון דער טאנקעסקע קארדען-לאָר).

זיין אף דער אָדער יענער זייט, נאָר אויך פון דעם, וואָס פאר אן אָנטייל נעמט אין דעם שלאכט די אינפאנטעריע און אַרטילעריע, העלפּנדיק זייערע טאנקעס צום פּאַרניכטן דעם סוינעס טאנקעס און פּירנדיק גלייכצייטיק א שלאכט מיט דעם סוינעס אינפאנטעריע און אַרטילעריע.

פראגן:

5. א וועלכן טיך קענען די ליכטע טאנקעס ניט
נעמען?

א ליכטער רענאָטאנק קען ניט גיין איבער א וואסער
מער פון 70 סאנטימעטער די טיף, מיט סטראָמיקע ברעגן
מער פון 45° , מיט א שלאמיקן גרונס, מיט זומפיקע ברעגן,
וואָס פוסגייער קענען ניט דורכגיין.

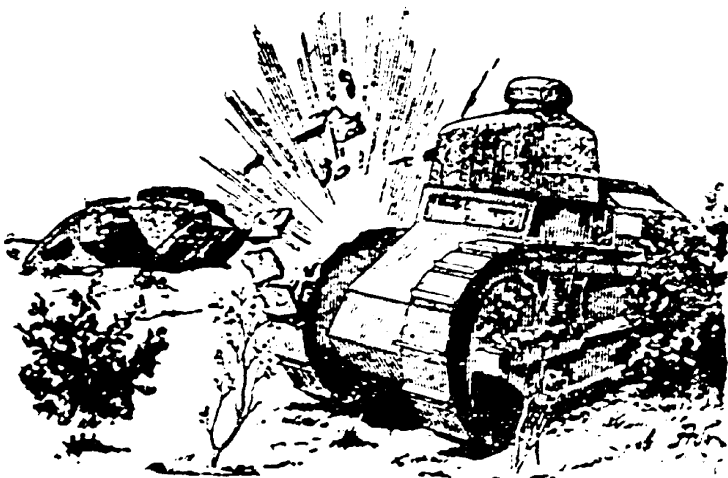
יעדע פון דיזאָויקע אייגנשאפטן מאכט אומעגלעך פאר
די טאנקעס דורכצוגיין דעם טיכ. אָט פארוואָס דער סוינע
האָט זיך אָפגעשטעלט ערשט דאן, ווען ער האָט זיך שוין
געפונען הינטערן טיך, וועלכע האָט פארהאלטן די טאנקעס.

6. פארוואָס האָבן די טאנקעס צוערשט אטאקירט
דעם הארמאט?

א הארמאט איז דער גרעסטער סוינע פון די טאנקעס.
דעריבער סטארען זיך שטענדיק די טאנקעס צו פארניכטן
די קעגנטאנק-הארמאטן און דערנאָך ערשט נעמען זיך פאר
דעם סוינעם אינפאנטעריע און קוילנארפער. אָט פאר-
וואָס די אינפאנטעריע קען ציטחמליק פארבלעבן אָן דער
שטיצע פון די טאנקעס, דעריבער איז בעסער, אויב
די אינפאנטעריע אונג ארטילעריע וועלן מאכן א סאָף
מיט אזעלכע הארמאטן און די טאנקעס-מיט די קוילנ-
ווארפער.

7. וויאזוי שלאָגן זיך טאנקעס צווישן זיך?

ביים א צוזאמענשטויס פון א ליכטן קוילנווארפער-טאנק מיט א שווערן, דארף דער ליכטער אויסנוצן זיין שנעלן גאנג און לאָזן די שווערע טאנקעס שלאָגן זיך מיטן סוינע. אין ערגסטן פאל קען א ליכטער טאנק אריינטרעטן אין



זעט. 22. א שווערער טאנק צעפלאגט א ליכטן.

קאמף מיט א שווערן, צילענדיק דעם פריער אין די קוקלעכער פון שווערן טאנק. פאר א ליכטן טאנק שפילט א גרויסע ראָלע זיין קליינער פארנעם און זיין באַ וועגלעכקייט.

בעסער איז, אויב אין א צוזאמענשטויס פון טאנקעס זאָל מען קענען שיסן פון צוויי טאנקעס איבער דעם איין סוינעס טאנק, דאָ וואָסן אפילע 2 ליכטע טאנקעס מיט

דערסאלג זיך קענען שלאגן מיט א שווערן אָדער א מיל
טעלן. א טאנק, וואָס איז באוואָפנט גאָר מיט א קולנ-
ווארפער, איז מערסטנטייל סארורטיילט אפ אומקום, ווען
ער טרעפט זיך מיט טאנקעס, וואָס זינען באוואָפנט מיט
הארמאטן (געמ. 22).

די ארבעט פון די טאנקעס אָפגעריסן פון דער אינפאנטעריע.

דער וואלד-פאס, אף וועלכן עס זינען פאָרגעקומען די
קריג-אָפּעראציעס נאָכן אוועקגיין פון סוינע, איז געווען
רייך מיט טיכלעך און זומפן. אונדזער אָנגרייפנדיקן מילי-
טער איז אויסגעקומען צו פירן שווערע שלאכטן. די גאנצע
שוועריקייט פון די שלאכטן האָט זיך געלייגט אף דער
אינפאנטעריע און סאפיאָרן, ווייל די טאנקעס האָבן דאָ גיט
געקענט ארבעטן און די ארטיילעריע איז אָפגעשטאנען פון
דער אינפאנטעריע און האָט שלעכט באַאָבאכטעט. דער סוינע
האָט אקשאַנעסדיק פארהאלטן אונדזער אָנגריף אין דעם
וואלד-רייזן, וואָס איז גינסטיק צום פארטיידיקן זיך. דער
סוינע האָט גענומען אָפּטרעטן בלויז דאן, ווען אפן צווייטן
באצירק האָט זיך אָנגעצייכנט אונדזער גרויסער דערפאלג.
אין אייניקע טעג ארום איז אונדזער ראָטע ארויס פון
וואלדיקן רייזן אף טרוקענע און אָפענע בערגלעך. ס'איז
באפוילן געוואָרן אָן קיין שום אָפּהאלט פאנאנדעררויכלעך
דעם דערפאלג. ווידער האָט מען אונדז צוגעגעבן טאנקעס

און א גרויסע צאל ארטיילעריע. א טייל טאנקעס זינען אויסגעטיילט געוואָרן אין א גרופע אף באגלייטן און אונ-טערהאלטן די אינפאנטעריע, א גאנצער באטאליאָן טאנקעס איז געווען באשטימט פאר, ווייטע אָפּעראַציעס—דעם בא-טאליאָן האָט מען אדזשעקגעשטעלט אן אופגאבע: פארניכטן די באטארייעס פון סוינע און צעגראָמירן זיין נאָענטן היי-טערגרונט, קעדי צעשטערן די פארבינדונג און דערנערונג. אָט וואָס עס האָט וועגן דעם דערציילט דער קאָמאנדיר פון דער טאנקעס-דאָטע, וועלכער האָט אָנטייל גענומען אין דער טאנקעס-גרופע אָדער, ווי מע זאָגט, אין עשאלאָן פון „ווייטע אָפּעראַציעס“. וואָס האָט צעגראָמירט די ארטיילעריע אין הינטערלאנד פון סוינע.

ערעוה דער אטאקע האָבן מיר באקומען אן אעראַשאַ-טאָטעמע¹ פון דעם סוינעס פּאָזיציע מיט זינע באטארייעס. מיר האָבן לויט דער אַעראָפּאָטאָסקעמע און דורך אן אויס-שפירונג, וואָס מיר האָבן געפירט פון די באָאבאכטונג פונקטן, גוט דערלערנט דעם אָרט אף דער קארטע. פאר די טאנקעס האָבן מיר אויסגעזוכט אויסגאנג-פּאָזיציעס, גוט פארבאהאלטענע פון סוינע סיי פון דער לופטן, סיי פון דער ערד. מײן ראָטע איז געגאנגען פּאַרויס, די איבעריקע טרעפארטיק פתהינטן, רעכטס און לינקס. מײן ראָטע האָט באדארט פארניכטן די באטארייע נומ. 3 און נומ. 2 און ארבעטן ווייטער דאָרט, וועט וועט זיך ארויסווייזן א פאר-

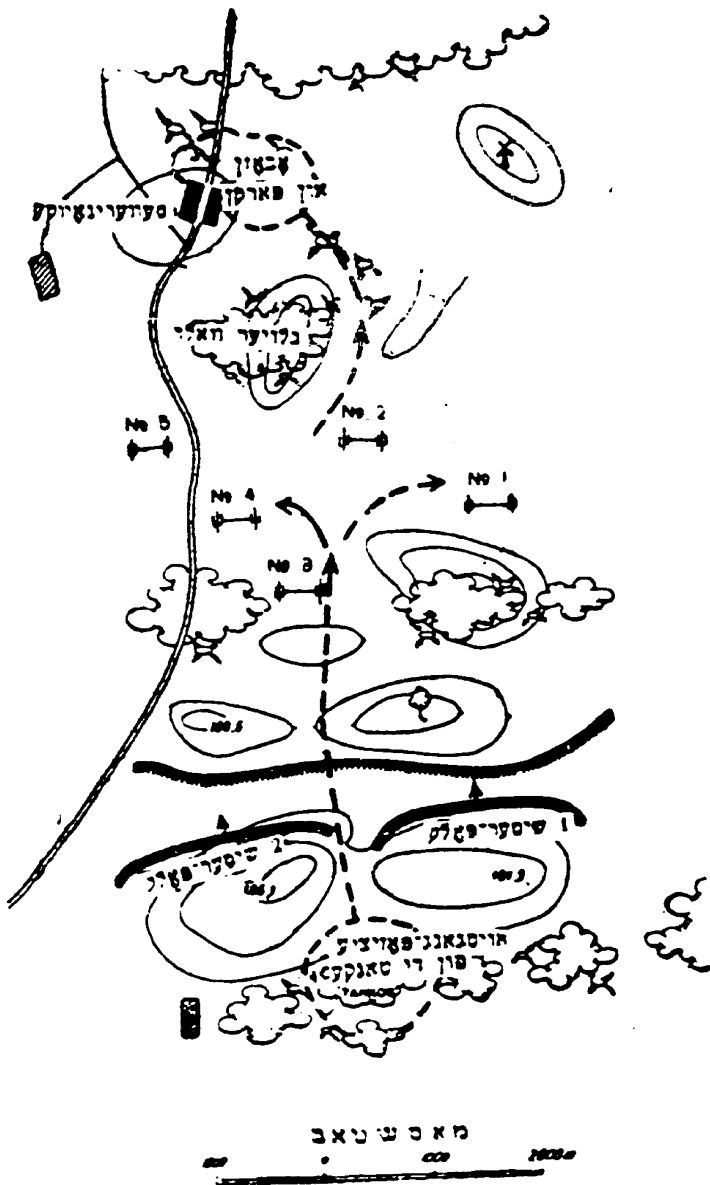
¹ אַעראָפּאָטאָסקעמע—א סכעמע, וואָס איז געמאכט געוואָרן גרונט פון די טאָטאָגראַפישע בילדער, אראָפּגענומענע פון אן אַעראָפּלאַן.

באהאלטענע באטארייע, אָדער חֶטֶן די צווייטע און דריטע
רָטֶטע חֶלֶן שלעכט ארבעטן (געמ. 23). פארניכטנדיק די
באטארייע, האָבן מיר באדארפט ארומגיין דעם בלויען וואלד
און שלאָגן איבער די הינטערגרונטן פון סוינע הינטערן
וועלדל, ווי, לויט אונדזערע יעדִיעס, עס האָבן באדארפט
זיין די אָבאָזון און די ארטילערישע פארקן. אין אונדזער
אופגאבע איז נאָך ארײַן פארניכטן די טיילן, וואָס גייען
אחעק פון פראָנט, אזוי אויך די טיילן, וואָס קומען אָן
צוהילף אפן פראָנט. דער זאמל־פונקט איז געווען באשטימט
אין בלויען וואלד.

4 דעם זייער זינען אלע געזעסן אין די מאשינעס
אין דער פולער גרימטקייט צו גיין פאָרויס. מע האָט נאָר
געווארט אף א סיגנאל.

די ארטילעריע האָט דערלאנגט פֿיער און די סנאריאדן
האָבן זיך געטראָגן איבער אונדזערע קעפּ. עס האָבן זיך
צוזאמענגעמישט אינמיטען דער פֿיף פון די ליכטע האר־
מאטן שאָסן און דער רויש פון די שווערע הויביציעס.

4 אויגער מיט 15 מינוט האָב איך צוגענומען דעם
סיגנאל פאָרויס און כ'האָב פֿיקצף עס איבערגעגעבן די
קאָמאנדירן פון די וואַנדן און אליין מיטן סאנק אחעק פאָרויס.
שנעל ארויסגייענדיק אפן שפיץ בערגל - לויט דער נאָך
געכטן אָנעמערקטער ריכטונג, - האָב איך דערווען, ווי די
סנאריאדן פון אונדזער ארטילעריע ריסן זיך אין צוויי
פונקטן; אף א הייך, ווי עס איז געוואקסן א בוים און אף
דער הייך פון 100,5. ס'איז געווען אָפּגערעדט, אז מיר



זעם. 23. די סיטואציע, ווו די סאנקטורעסע דארף ארבעטן אין דער גרופע פון חייטע אפעראציעס.

וועלן זמן אין דעם רימאן צווישן די ביידע בערגלעך, וואָס
 איז פריי פון גריבער. איך האָב געפירט אהין דעם טאנק
 און בין געגאנגען מיט דער מאקסימאלער שנעלקייט. מיר
 זינען שנעל פארביי געגאנגען די אייגענע אינפאנסעריע
 און דערגרייכט די דראָט־פארצאמונגען. עטלעכע סנאריאדן
 האָבן זיך אופגעריסן גיט ווייט פון מין טאנק. פונדעסט־
 וועגן זינען מיר ניט דערגאנגען צו די דראָט. די אופרייסן
 פון די סנאריאדן האָבן זיך אריבערגעטראָגן הינטערן שפיץ
 בערגל. אויסמידנדיק ניטגעוואונטשענע צוזאמענשטויסן מיטן
 סוינע, זינען מיר געגאנגען שנעל פאָרויס. איך האָב גע-
 זען א קילנאווארפער, וואָס האָט געשאָסן איבער אונדז. עס
 האָט זיך באוויזן א באטאליאָן-הארמאט. דער טאנק פון
 2טן חוואָד, וואָס איז געגאנגען לעבן אונדז אין פולן
 גאנג, האָט מיטן קילנאווארפער צעהארגעט די דינערשאפט.
 אָט האָט מין טאנק אויסגעמיידט די ערשטע שוץ
 גראָבנס און איז אריבער דעם שפיץ בארג. איך בין גע-
 בליבן שטעקן אף דעם שוץ־גראָבן, נאָר צוגעבנדיק אביסל
 גאז, באהערש איך די שטערונג און גי ווייטער, אריבער-
 יאָגנדיק די אַנאַגנדיקע ערשטע און צווייטע חוואָדן.
 פונדעסטן באמערק איך א וועלדל. דאָ און דאָרט זעט
 מען אופגעזיסענע שווערע סנאריאדן. איך זע דעם בליאסק
 פון די שאָסן. דאָס האָט די באטארייע נומ. 3 געעפנט
 א פּער איבער מין ראָטע. איך גיב א סיגנאל. אין אטאקע,
 נאָך מיר, אף דער באטארייע. די צווייטע און דריטע
 טאנק־ראָטעס גייען פונדעסטן און פון די זיבן אף א מע-
 טער 400 פון ביר.

איך, זע, ווי די אופרייסן פון די סנאריאדן ווערן שיטע-
 דער. אונדזער ארטילעריע האָט איבערגעגעבן אָף אונדזער
 באַראָט די באַטאָרייעס פון סוינע און אליין האָט זי דעם
 גאנצן פּייער אַריבערגעטרָגן אָף די אינסאנטעריע-טיילן.



זעב. 24. די סענטשן פון דער באַטאָרייע אנטהאַלפן.

ארום אונדז רייסן זיך די סנאריאדן און פארדעקן מיט
 רויך און וואָלקנס שטויב די באַאָבאַכטונג.
 איך גיי מיטן ערשטן ווואָנד פונקט אנטקעגן דער באַ-
 טאָרייע, דער צווייטער גייט אפן לינקן און דער דריטער—
 אפן רעכטן פלאַנג. מיר דערלאנגען שטארקן פּייער. איך זע,
 ווי עס שטעלט זיך אָפּ א טאַנק פון ערשטן ווואָנד—אי-
 בערגעשלאָגן די רויפּע. אָבער ער שיסט. איך זע, ווי זינער א
 סנאריאד האָט געטרָגן אין א האַרמאַט פון דער באַטאָרייע.

מיר דערנענטערן זיך צו די פאָזיציעס... זיך מענטשן
 לויפן זיך פאנאנדער (געמ. 24). מיר זענען שוין אף דער
 באטארייע... דער קאמאנדיר פון דעם טאנק פון צווייטן



געמ. 25. דער קאמאנדיר פון טאנק האָט שנעל ארויסגענומען דעם שלאָס
 פון האַרמאָט.

וואָוואָד שפּרינגט ארויס פון טאנק און איינציקווייז נעמט
 ער שנעל ארויס די שלעסער פון די האַרמאָטן. ער נעמט
 זיי מיט זיך אין טאנק (געמ. 25).

די סנאריאדן פון אונדזער ארטילעריע האָבן שטארק
 צעגראָבן דעם ריפּאָן. די טאנקעס גייען ארום די גאנצע
 צייט די גריבער, וואָס שאפן זיך פון די שווערע סנאריאדן.
 מינדעסטוועגן קומען מיר אינגיכן ארום אף א מער גלאטן
 אָרט און גייען אין פולן גאנג פאָרויס. איך גיב אכטונג,
 וואָס עס טוען די איבעריקע ראָטעס. זיי זינען אריינגע-
 טראָטן אין א שלאכט מיט די איבעריקע באטארייעס פון
 טויגע. א באזונדערע שטארקע שיסערע גייט פון רעכטס.
 איך באשליס קומען צו הילף דער צווייטער ראָטע. איך גי
 גלייך, דערנאָך גיב איך א קער רעכטס און פארגיי אין
 הינטערגרונט פון דער באטארייע, וואָס קעמפט קעגן אונ-
 דזער צווייטער טאנקעס-ראָטע.

מיר עפענען א פּייער פון קוילנווארפער אין הינטער-
 גרונט פון דער שיסנדרע באטארייע... מענטשן פאלן סאר-
 הונדערטע און דערהארגעטע. איין הארמאט גיט זיך א קער
 אום אף הינטער— אף מיין ראָטע. נאָר איך פאל אָן אף אים
 ביים פייער פון מיין הארמאט. די צווייטע ראָטע וועט שוין
 איצט אליין במקומען. איך גיב א סיגנאל: „טו, וואָס איך“.
 איך גיב א קער די ראָטע אף צוריק און גיי אף דער בא-
 טארייע נומער 2, אָבער איך פאל אונטער אונטערן ארטי-
 לערישן פייער, וואָס קומט פון עק בלויען העלדל. דאָס
 איז א באטארייע, וואָס דער אעראָטאָטאָבילד האָט ניט
 אנטדעקט. איך קער אָפּ טייקעף אין ניט קיין טיפן טאָל, און
 דאָס באהאלט מיך אויס פון דעם פייער. איך שטעל אָפּ
 דעם טאנק, עס הערן זיך איינצלענע שיסערע ביקסן-שאָסן
 פון לינקס — דאָס איז אָדער די פערטע, אָדער די פינפטע

באטארייע. איך גיב א קוק שנעל אף דער קארטע. כ׳בא-
 שליס גיין הינטערן בלויען וועלדל, מיטן ראנד זײנעם ארום-
 גיין די באטארייע. מיר גייען אפן דאָרף סעווערינאָוקע, אף
 דעם הינטערגרונט פון סוינע מיט דער זיכערקײט, אז אויך די
 איבעריקע ראָטעס האָבן אויסגעפילט זייערע אופגאבעס. מיר
 גייען ארום מיטן טאָל דעם בלויען וועלדל און, באהאלטנדיק
 זיך הינטער די קוסטעס, גייען מיר אף סעווערינאָוקע. צום
 סוף, אין די קוסטעס שטויסן מיר זיך אָן אף פאטראָן-פורלעך,
 ביר דערלאנגען פֿייער פון די קוילנחארפערס איבער די
 בענטשן און פערד, מיר שנײדן איבער דעם שליאך, וואָס
 פירט אף סעווערינאָוקע. רײסן זיך ארײַן אין דאָרף פון
 הינטערגרונט-טייל און דערלאנגען פֿייער פון די קוילנחאר-
 פערס און האַרמאטן. שנעל אנטלויפט אן אווטאָמאָביל, קאָגל
 טיך פון שטאב. עס האָבן זיך צעטראָגן עטלעכע פערד.
 לעבן די טאנקעס רײסן זיך אוף עטלעכע האנטגראמאטעס,
 אַכער אומזיסט. מיר גייען ארויס פון דאָרף, גיין א קער
 אפן וועג רעכטס און שטויסן זיך אָן אף אן איילנדיקער אינפאנט-
 ריערדאָטע. אין עטלעכע מינוט ארום איז אפן וועג און
 ארום וועג — צענדליקער דערהארגעטע און פארוונדעטע,
 צקלאפטע פורלעך און קוילנחארפערס... די ראָטע האָט אופ-
 געהערט צו עקזיסטירן, ווי א שלאכט-אינס.

דערנאָך האָב איך א קער געטאָן הידער אף צאָפן אין
 בין ארויס אפן וועג, ווי כ׳האָב אין די קוסטעס אָפגעשטעלט
 די טאנקעס, קעדי ארוםקוקן און אַריענטירן זיך. פאָרויס—
 הינטער און געדיכטער וואַלד, וואָס פאר די טאנקעס איז
 איבערגלעך אים דורכצוגיין... איך האָב באשלאָסן לאָזן די

כענטשן אויסרווען, עפענען די לייקעס און אן עטעס טאָן מיט פרישער לופט, אין דער ראָכע האָבן געפעלט צוויי טאג-קעס, כּוּך דעם איז קאליע געוואָרן א קוילנווארפער און א טאנק. איך האָב באשלאָסן צווארטן דאָ, ביזוואנען עס העלן ניט צוגיין די איבעריקע ראָטעס און איינצייטיק פארנעמען שוין די ארויסגאנגען פון גרויסן וואלד.

איגיכן האָבן מיר דערהערט א רויש פון מאַטאַרן פון ביזערע און דאָרעם: דאָס זיינען צוגעגאנגען אינדזערע 2-טע און 3-טע טאנק-ראָטעס. מיר זיינען אלע אוועק אפן זאמל-פונקט".

אזוי האָט אויסגעפילט איר אופגאבע א גרופע טאנקעס פון ווייטע אָפּעראציעס, ד. ה., א באסאליאָן פון טאנקעס, וואָס איז געשיקט געוואָרן צו ארבעטן קעגן דעם סוינעס ארטילעריע און אין די הינטערגרונטן.

די לייכטע טאנקעס האָבן דאָ געארבעט מיט דערפאָלג, אָבער די דאָזיקע אופגאבע וואָלטן זיי ניט אויסגעפילט, אויב זיי וואָלטן דארפן אָפּערירן קעגן שטארק באפעסטיקטע פּאַ-זיציעס. די לייכטע טאנקעס וואָלטן דאן ניט געקענט אריי-בערגיין די ברייטע שוץ-גראַבנס, טראגשייען און א ריי אנדערע שטערונגען, אָנשטאָט זיי וואָלטן מען דארפן האָבן שווערע טאנקעס, אָבער ניט קיין שטילגייענדיקע, ווי די טארקע V (געמ. 3), נאָר שנעלגייענדיקע, ווי צום ביי-שפּיל, די שווערע וויקער-טאנקעס. (געמ. 5). אזעלכע טאנקעס וואָלטן ניט נאָר שנעל אריבער אלע שטערונגען,

נאָר זיי וואָלטן נאָך קענען דערשטיקן א באטארייע אף א פארפעסטיקטער פאָזיציע.

אזוי האָבן די ענגלענדער אין אימפעריאליסטישן קריג געמאכט אזעלכע אָנפאלן אף די באטארייעס און אפן הינדער-גרונט פון סוינע אפילע מיט דער הילף פון שטיל-גייענדיקע טאנקעס, וואָס פלעגן פאנאנדערוויקלען די גרעס-טע שנעלקייט ביז 8—6 קילאָמעטער א שאָ. עס זיינען בא-וויסט פאלן פון טאנקעס-אָנפליען אין הינטערגרונט פון סוינע אויך אין דעם בירגער-קריג. דאָס פלעגן די ווראנ-געלעצטע מאכן אזעלכע שפאצירן. אָבער בא זיי איז געווען ווייניק טאנקעס און דערצו איז זייער ארבעט אין הינטער-גרונט ניט געגאנגען איינצוטיק מיטן אָנגריף פון מיליטער אפן פראַנט. דעריבער האָבן אזעלכע אָנפליען נאָר געבראכט שאַדן, שטערונגען, אָבער זיי האָבן ניט געווירקט אפן אויס-גאנג פון קאמף.

די געשיכטע ווייס פון פאלן, עמעס איינצלענע, ווען די טאנקעס האָבן זיך אריינגעריסן אין הינטערגרונט פון סוינע אויך באדערנאכט. חיבאלד עס האָבן געטראָפן אזעלכע פאלן, הייסט עס, אז זיי זיינען מעגלעך אויך אין דער צו-קונפט. מע דארף אָבער זאָגן, אז באנאכטיקע אָפּעראציעס זיינען שווערלעך פאר טאנקעס און אויך פאר געפאנצערטע מאשינעס. דעריבער אף דורכצופירן באנאכטיקע אָפּערא-ציעס דארף מען זיך גוט צוגרייטן, צוגרייטן די מאשינעס, דעם פערזענלעכן באשטאנד און דערלערנען דעם אָרט. די ענגלענדער פלעגט זיך אַיינגעבן דורכפירן אזעלכע באנאכ-טיקע אָנפליען ניט מיטן ציל צו צעקלאפן דעם סוינעס מי-

ליסער אָדער צעשטערן וועלכע ניט איז אופבויונגען, נאָר מיטן ציל צו פירן א טיפע אויסשפירונג. איצט איז מיט די שנעל־גייענדיקע טאנקעס פיל מעגלעכער צו פירן אזעלכע אויסשפירונג־ארבעטן. מיט זייער הילף קען מען פעסט־שטעלן, וואָס גרייט דער סוינע באנאכט.

צום שלום דארף מען לייגן אכט אף פאָלגנדיקס: ווי גוט עס זאָלן ניט ארבעטן די טאנקעס אין הינטער־גרונט פון סוינע, וויפל באטארייעס, פארקן און שטאבן זיי זאָלן ניט פארניכטן, איז אויב דאָס מיליטער (אינפאנטעריע, אר־טילעריע) זאָל גאָרניט טאָן, ניט אָנגרײפן און ווארסן, אז דער סוינע זאָל אליין איזעק, דערשרעקנדיק זיך פאר די טאנקעס, וועט מען זיך קיינמאָל ניט דער־שלאָגן צו א זיג. ווי גרויס עס זאָלן ניט זײַן די פאר־לוסטן און דער שאָדן פון דעם טאנקעס־אַנפלי אין הינטער־גרונט פון סוינע־וועס דער סוינע שטענדיק קענען, אויב די אינפאנטעריע וועט ניט פארפעסטיקן די דערפאָלגן פון די טאנקעס, ניט נאָר אופהאלטן זיך, נאָר אויך פארניכטן די טאנקעס, אונטערפירנדיק שנעל נײַע באטארייעס און נײַע קויכעס.

די ארבעט פון די טאנקעס צוזאמען מיט דער קאוואלעריע.

אף די טאנקעס ווערט ארופגעלייגט אן אופגאבע ניט נאָר העלפן דער אינפאנטעריע קעמפן קעגן דער אר־טילעריע, נאָר אויך ארבעטן צוזאמען מיט דער קאוואלע־

דיע, העלכע באוועגט זיך באדמיטנדיק שנעלער סך דער
 אינפאנטעריע, און איז בעקווען אדאנק דעם אויספילן
 אזעלכע אופגאבן, ווי שנעל ארוםגיין דעם פלאנז, מאכן א
 הייד אין הינטער-גרונט פון סוינע, פאנאנדערוויקלען א
 דורכרייס א. א. ה. איצט איז אָבער דער קאוואלעריע אסאך
 שיערער אייסצופילן די אופגאבן איידער פריער: ניט נאָר
 דער פראַנט, נאָר אויך דער הינטער-גרונט איז אָנעוועטיקט
 מיט פּיער-מיטלען און אנדערע טעכנישע מיטלען פון קאמף.
 דעריקער דארף מען מיט זיך אַזויקע טעכנישע מיטלען פאר-
 שטארקן אויך די קאוואלעריע. אָבער אוי, או פון דעם
 זאָל זיך ניט פארקלענערן איר באוועגלעכקייט. איינער פון
 אזעלכע טעכנישע מיטלען איז א שנעל-גייענדיקער טאנק.
 דער טלאַכט-סטאטוס פון דער קאוואלעריע זאָגט, אז די
 הינצוטייקע שנעל-גייענדיקע טאנקעס קען מען אָנווענדן אין
 דער ארבעט איינינעם מיט די ריטער-סיילן אף צו געבן א
 פלוצלינגדיקן און שנעלן פּיער-קלאפּ אין פארבינדונג מיט
 דער ארבעט פון דער קאוואלעריע אפן פלאנז אָדער אין
 דעם נאָענכסטן הינטער-גרונט פון סוינע.
 געפאנצערטע אחטאַמאַבילן ארבעטן אויך צוזאמען מיט
 דער קאוואלעריע, אָבער, ווי א קלאַ ארבעטן זי אף די
 העגן און ווערן הוואָדנחיו צוגעגעבן צו ניט קיין גרויסע
 קאוואלעריע-אָפּטיילונגען אף צו פירן אן אויסשפירונג און
 אף באשיצן.
 עט לוינט אויך ניט טאנקעס צו צעשפליטערן איבער
 איינצלנע קאוואלעריע-אָפּטיילן. בעסער איז אויסנוצן זי
 ווי א שלאַכטיסט דאָרט, ווי מע דארף דערלאנגען דעם סוינע

אן אנטשיידענעם קלאפ, ווי אויך דאָרט, ווי דער קאחאלערדיע אליין איז שווער אָדער אומעגלעך צו במקומען דעם סוינע. דעריבער, אויב די געפאנצערטע אוחטאָמאָבילן גייען שטענדיק פאָרויס און נעמען אן אָנטייל אין דער אויסשפיר-רונג, איז שוין א קלאָל, אז די טאנקעס ווערן אויסגענוצט, ווי א באוועגלעכער רעזערוו פאר דער קאחאלערדיע און ווערן אריינגעפירט אין די אָפּעראציעס ערשט נאָכדעם, ווי די קאחאלערדיע העט דורכפירן די אויסשפירונג, וועט קלאָר כאַכן די פּאָזיציע פון סוינע און וועט אריינגיין מיט אים אין א שלאכט.

וואָס פאר א טאנק טויג אף ארבעטן מיט דער קאחאל-לערדיע?

דאָס הענגט אָפּ סוינעס אָרט, פון דעם, וואָס פאר א ווא-סער-פארזאמלונגען עס זיינען פאראן און וואָס פאר א בריקן עס זיינען איבער זיי. ניט יעטחידער בריק קען אויסהאלטן א העלכן עס זאָל גיט זיין טאנק. א עלטערער בריק אף א טראקט אָדער אף א דאָרפישן העג וועט אויסהאלטן א 12-טאָניקן היקערס-טאנק, פיל בריקן וועלן גיט אויס-האלטן אפילע א 6 טאָניקן לייכטן טאנק. אלע בריקן לאָזן אָבער פריי דורך א טאנקעטקע. די רייטער באהעגן זיך שנעל, אָפטמאָל אפילע גיט אף וועגן; זיי קענען גיט ווארטן, ביזוואנען די טאנקעס וועלן ארוםגיין יעדן בריק. אָס פארוואָס דער בעסטער טאנק, וואָס קען באגלייטן די קאחאלערדיע, איז דער לייכטער טאנק אָדער די טאנקעטקע. פונדעסטוועגן איז א טאנקעטקע, אין היינטיקע באדינגונג-גען, גיכער פון אלץ א מיטל פון אויסשפירונג. דעריבער

איז דער חירקלעכער געפאנצערטער שלאג-מיטל פאר דער קאהאלעריע— א ליכטער שנעלגייענדיקער טאנק. אין דער צוקונפט, ווען די טאנקעסע וועט פארפולקאמט ווערן, וועט זי געוויס קענען פארבייטן מיט זיך אין אייניקע סאלן א ליכטן טאנק און וועט אויסגענוצט ווערן פון דער קאהאלעריע, ווי א מיטל אף געבן א פיער-קלאפ.

די ארבעט פון די טאנקעס אינעם בא- שטאנד פון די מאַטאָריזירטע און מאָ- טאָמעכאניזירטע טיילן.

מאָטאָריזירטער טייל ווערט אָנגערופן א וועלכער ניט איז מיליטערישע טייל, פאר וועלכן אן אחטאָמאָביל, א טראקטער אָדער א מאָטאָציקל דינט אלס גרונט-מיטל פון פארקער. אויב, צום ביישפיל, א שיסער-פאָלק באוועגט זיך ניט צו פוס, נאָר אף אחטאָמאָבילן, וועלכע זינען פאר אים פארפעסטיקט, רופט ער זיך אָן א מאָטאָריזירטער פאָלק. א מאָטאָריזירטער טייל באוועגט זיך אזוי ארום אף גיטע וועגן אסאך שנעלער, איירער א וועלכער ניט איז אינפאנטערישער אָדער אפילע א קאהאלעריע-טייל.

א מעכאניזירטע פארייניקונג רופט זיך אָן אזא פארייניקונג, וועלכע נוצט אויס דעם מאָטאָר ניט נאָר צום בא-וועגן זיך, נאָר אויך אין שלאכט, דאָס הייסט, זי בא-שטייט פון טאנקעסעס, געפאנצערטע אחטאָמאָבילן, טאנ-קעס און שנעלגייענדיקער ארטילעריע. אזא פארייניקונג

איז פייק ניס נאָר צו באַזען זיך שנעל, נאָר אויך געבן א בעכטיקן קלאַפּ דעם סוינע.

אלע קאפיטאליסטישע ארמיען פירן איצט אַינן בא זיך מאַטאָריזירטע און מעכאניזירטע טיילן, אייניקע לייגן אפּ זי פאָר מעכאניזירן די גאַנצע ארמיי. דער ציל איז בא זיי אזא: שאפן ניס קיין גרויסע, אָבער א מעכטיקע און באוועגלעכע ארמיי, א פארשמידטע אין א פאַנצער, מיט א גוט געשולטן, דער בורזשואויע איבערגעגעבענעם בענטשן באשטאַנד. אין דעם פאַרגעסן זיי אַיין זאך, אז אף יעדן קעמפער, וואָס זיצט אין דער מאשין אפן פראָנט, דארפן, לויט די אויסרעכענונגען פון ספעציאַליסטן, אַרבעטן 30 ארבעטער אין הינטער-גרונט, קעדיי צו בויען די מאשינעס, פאריכטן און באזאָרגן זיי. אין דאָס הייסט, אז אף 300 טויזנט, זיי געטרײַע קעמפער, העלכע וועלן זיך עפּשער אָפּזוכן, דארף מען אין הינטער-גרונט האָבן 9 מיליאָן ארבעטער, וועלכע וועלן, פארשטייט זיך, ניס פארטיידיקן די אינטערעסן פון די קאפיטאליסטן.

מאַטאָריזירטע אָטריאדן זיינען שוין באנוצט געוואָרן אפילע אין 1911-טן יאָר פון די איטאַליענער אין טריפּאָ-ליע קעגן די טערקן. זיי זיינען באנוצט געוואָרן אויך אינעם אימפעריאַליסטישן קריג.

א מער בוילעטן און באַלערנדיקן מוסטער פון ארבעט פון א מאַטאָריזירטן אָטריאד האָבן מיר געהאט אין בירגער-קריג. אין 1920-טן יאָר איז קאַחעל געווען א גרויסער קנופּ אין אן אָרט, וווּ עס זיינען געווען קאַנצענטרירט די סקלאַבן פון געווער און שלאכט-כאכשירים פון דער 12-טער רוסי

סדר ארבי. די חספולין האבן אריבערעצט די אינאיי-
 סעריע אף אוטאמאבילן, צוגעשעפעט צי די אוטאמא-
 בילן הארמאטן, גענימען געפאנערטע אוטאמאבילן אין
 זינען מיטן שאסיי אוועק אף קאזעל ארומרינגלען דעם
 רעכטן פלאנג פון דער 12-טער ארבי. די רוסע קאמאנדי-
 אנטירונג האט גיט דערזארט קיין אנקאל און האט גיט
 אנגענימען קיין באזונדערע מיטלען אכטונג צו געבן אפן
 שאסיי. דער פוילישער אוטאמאביל-אריינד האט פאר א
 בעסלעס געמאכט ארום 140 קילאמעטער און האט קיבאט
 אן א הידערשטאנד פארמאפט קאוועל. נאכן אטרייאד איז
 געגאנגען די אינפאנטעריע פון פראנט. דאס פארמאגן
 קאוועל האט זיך אפגערופן אפן גאנצן גאנג פון די אפע-
 ראציעס קעגן די חספולין. מיצאד די פוילן האט אין
 דעם שראכט אפערירט די מאטאריזירטע אינפאנטעריע.
 האט אין איבערטראנספארטירט געווארן אף מאשינעס אין
 דער מעכאניזירטער טייל-די געפאנערטע אוטאמאבילן. אזא
 פארזינקונג רופט זיך אן א מאטא-מעכאניזירטער אזא
 פארזינקונג. אןשטאט געפאנערטע אוטאמאבילן קען
 מען צו אזא פארזינקונג צוגעבן טאנקעס.

די אזוי העלן די טאנקעס ארבעטן אין באד-
 שטאנד פון א מאטא-מעכאניזירטער טייל-
 בינדונג? קעמט צו ענטפערן אף דער פראגע, דארף מען
 וויסן, פון האט באשטימט אזא טייל.
 אזא טייל האט אייניקע גרופעס.

1. אויס שפירונג-גרופע פון לעבט-געפאנערטע
 אוטאמאבילן מיט קוילנארטערס, געפאנערטע אוטאמא-

בילן, עסלעכע הארמאטן אין קליינע שיסער-אין קוילנאוואר-
סער-אָפּטיילן אף פראכט-אוּטאַמאַבילן. אזא גרופע האָט די
אומגאבע אויסשפירן דעם סוינע, אָנטאפן זיינע פלאַנגען,
אריינגרינגען סוף אין זיינע פּאַזיציעס און אויב עס איז
גרייך פארהאלטן אפילע זמן אָנגריף.

2. אוּטאַשיסער-גרופע. דאָס איז פריער פון
אלץ אינפאנטעריע אוועקגעזעצט אף פראכט-אוּטאַמאַבילן,
וואָס האָט אייגענע ארטילעריע, וועלכע ווערט אויך גע-
פירט אף באשינעס, אייגענע כאפּיאָרן, אויסשפיר-און פאר-
בינדונג-מיטלען; אלץ איז מעכאניזירט, דאָס הייסט, אלץ
באוועגט זיך אף די אוּטאַמאַבילן. די דאָזיקע גרופע האָט
אן אומגאבע פארקלאמערן דעם סוינע, און ווען מען דארף
פירן א שלאכט, דארף די אינפאנטעריע ארויסזעצן זיך פון
די מאשינעס, דאָס איז, ווי מען זאָגט, „אוועקגיין צו פוס“,
3. ארטילערישע גרופע, וועלכע באשטימט פון עט-
לעכע זעלבסטגייענדיקע אָדער אָנגעלאָדענע אף אוּטאַמאַ-
בילן ארטילערישע באטארייעס.

4. טאַנקעס-גרופע-פון שנעלגייענדיקע טאַנקעס,
ליכטע אָדער מיטעלע; זי האָט אן אומגאבע צו געבן דעם
סוינע א צעשמעטערנדיקן קלאפ.

אין דעם גרעסטן טייל האָבן אוועלכע סאריניקונגען
אייגענע אויסשפירונג-אין שטורם-אחיאַ-אַסריאדן.

אזא מאָטאָ-מעכאניזירטער טייל קען: (1) דורכגיין אין א
סעסלעס ארום 120-150 קילאָמעטער. (2) שנעל באוועגן
זיך, פליצלונג באווייזן זיך און (3) מיט דער הילף פון די
טאַנקעס געבן דעם סוינע א מעכטיקן אין טיפן קלאפ.

נאָר דאָך קען אזא פאריניקונג זיך לאנג ניט פארטיידיקן.
ווייל זי סארמאָנט הייניק אינפאנסעריע; זי איז אויך ניט
פייק דורכרייסן א שטארק באפעסטיקטע פאָזיציע און
פירן א דויערנדיקן אקשאַנעסדיקן אָנגריף. דעריבער ווערט
זי אָנגעווענדעט אין פרייע מאנעווערעס, ד. ה., אף ארום-
גיין דעם סוינעס פלאן און געבן א פרוצלונגדיקן קלאפ.
איבער זיינע קאָלאָנעס, אף צו פארטאָלגן דעם סוינע און
אף ארבעטן צוזאמען מיט די קאוואלעריע טיילן. באנאכט
אָנזענדן אזא פאריניקונג איז זייער שווער.

דער יעסאָד פון דעם אווּטאָ-מעכאניזירטן טייל זיינען
די טאנקעס; אָן זיי וואָלט אזא טייל ניט געווען פייק צו
געבן א מעכטיקן קלאפ. דער דערפאָלג פון אָנפלי הענגט
אָפּ ניט נאָר פון דער שנעלקייט פון דער באוועגונג פון די
טאנקעס, נאָר דערהויפּט פון דער געגנט: אויב די געגנט
איז אן אָפּענע, איז קעגן די שנעלגיייענדיקע טאנקעס שווער
צו באשיצן זיך; אויב די פאָזיציע האָט וואָלד, וועלדלעכ,
באפעלקערטע פונקטן, קוסטעס און הויכע טוועס, ווי מען
קען זיך באהאלטן, קען מען דאָ גרינג אָרגאניזירן די
פארטיידיקונג קעגן די טאנקעס.

א גרויסע ראָלע שפילן אין די אווּטאָמעכאניזירטע
טיילן די טאנקעס. זיי קענען זיך שנעל באוועגן, זיי זיינע
הייניק באמערקבאר, און דעריבער קענען זיי פירן א סיפע
אויסשפירונג פון סוינע. אדאנק דעם, וואָס זיי קענען גיין
אומגעטום, קענען זיי ליכט, אָן וועגן, אריינדרינגען אין
הינטערגרונט פון דעם סוינעס קאָלאָנעס, פרוצלונג באשיסן
זיי פון די קוילנזאָרפערס און אויך אזוי שנעל ניט ווערן.

ווי מיר זעען, האָבן די טאַנקעס אַ ברייטע און סאַ-
שיידנארטיקע אָנווענדונג-פון און ענגער צוזאַמענאַרבעט
מיט דער אינפאַנטעריע ביז אַ זעלבשטענדיקער שלאכט-
אַרבעט. איצט קען מען זאָגן, אז די טאַנקעס קענען אַ-
טייל נעמען אין אלע סיטואַציעס און אין אלערלייזיקע
שלאכטן. וואָס ווײַטער ווערט דער טאַנק און אלץ מער
אַפּטער און נייטיקער באַגלייטער אין אלע וויכטיקע
שלאכט-אַפּעראַציעס.

די דערפאָלגן פון דער אינדוסטריאַליזאַציע
פון אונזער לאַנד דערלויבן אונדז צו פאַרגרע-
סערן די טאַנקעס-בויונג.

מיט יעדן טאַג ווערט די רויטע אַרמיי
דייכער אין טעכניק. דער קעמפער
דאַרף באַהערשן די דאָזיקע טעכניק.

דערלאַנג

אַ טאַנק!

דער לערן

דעם טאַנק, לערן אויס, וויאזוי צו פאַגין זיך
מיט אים און קעמפן.

זיי שטענדיק גרייט צו אַ באַגעגעניש
מיט אַ טאַנק.

א האנט-ביכל פארן קעמפער אין שלאכט קעגן די טאנקעס.

1. אויב דיר איז כאפוילן געוואָרן אכטונג-געבן, ווען ס'וועלן זיך באווייזן די טאנקעס, זיי וואכזאם, אויפמערק-זאם און שארפזיכטיק. געדענק, אז פון דיין וואכזאמקייט הענגט אָפּ, צי דינע כאויריים וועלן באווייזן צוגרייטן זיך צו באגעגענען די טאנקעס און אָנעמען מיטלען אף צו פארניכטן זיי.

2. גיב אכטונג פון א גוטבאהאלטענעם (פארמאסקירטן) אָרט. אכטונג געבנדיק, פארלאָז זיך מער אף דאָס אויג איידער אפן געהער, וויל דעם רויש פון די טאנקעס, וואָס גייען אין אטאקע, פארמאסקירט (פארטויבט) אָפּטמאָל דער כוינע אומישנע מיט דעם רויש פון די אער־אָפלאנען אָדער ביט דעם דונער פון דער ארטילערישער שיסעריי.

3. די טאנקעס קענען זיך באוועגן גיט נאָר אף וועגן, נאָר אפילע אף רוייערד, געדענק, אז דאָרט, וווּ די איג-פאנסעריע קען דורכגיין אָן באזונדערע שוועריקייטן, וועט דאָרטן אויך דורכגיין א גאנצע ראַסע טאנקעס (ניט קיין זוכפיקע בלאַטעס, קליינע וועלדלעך א. ד. גל.).

4. האַסטר דערזען טאַנקעס, דריי זיך ניט ארום, לויף
ניט פון איין אָרט אפן צהייטן, ניט ווארף זיך אין די אויגן
פון די טאַנקעס, ניט פאל אראָפּ בא זיך און קלער ניט, אז
די טאַנקעס גייען אומבאדינגט אף דיר, ווי עס דוכט זיך
דיר אויס פונחייטן. דאָס אנטלויפן וועט ניט ראסעווען און
וועט נאָר שאַדן דיר און דמנע כאחיירים.

5. גלמך, ווי דו דערזעסט א טאַנק, פאר קיין פאל
אנטלויף ניט פון דמין פאָסט. צוערשט קוק זיך ארום, בא-
שנים ווהיין ער גייט, זאָג טייקעף אָן דמין קאַמאנדיר און
ווארט אף זיין באפעל. באקומענדיק א באפעל, פיל אים
אויס שנעל, פינקסלעך און געלאסן.

6. אויב דער קאַמאנדיר איז ניטאָ, ארבעט לויט דער
אייגענער איניציאַטיוו און פריער פון אלץ געפין א פאר-
שטעלטן אָרט אונ באהאלט זיך. געדענק, אז אויב דו ביזט
גוט באהאלטן און פארמאסקירט, קען מען אפילע נאָענט
פון א טאַנק פארבלייבן אומבאמערקט, די באַבאכטונג פון
א טאַנק איז א שלעכטע.

7. האָב אין זינען, אז א זומפיקע בלאָטע. א געדיכטער
וואלד אָדער אן אויסגעהאַקטער וואלד מיט גראָבע ניט קיין
צעבויילטע וואַרצלען, רוייען און טאָלן מיט סטראָמיקע ברעגן,
טיכט ביז 2 מעטער די טיף וועלן ניט דורכלאָזן א טאַנק;
איינציקע ביימער, גרענער פון א האלבן מעטער, וועלן
אויס צוהינגען ארוםגיין ארום. באט אויסקלויבן א באהעל-
פעניש אָדער א באַבאכטינג פונקט באניצן זיך מיט דיראָ-
זיקע שטערונגען.

8. גיב אכטונג ניט נאָר אפן טאנק, נאָר אויכ, וואָס עס באוועגט זיך נאָך אים. אויב טייקעף נאָכן טאנק גיט אינפאנטעריע, וועלן די בעסטע שיסער און די האנטקוילינג ווארפערס קלאפן איבער די טאנקעס מיט פאנצער-שלאַנגן-דיקע קוילן, די איבעריקע-איבער דער אינפאנטעריע. אויב די אינפאנטעריע וועט אָפגעשלאָגן ווערן, וועלן שוין די טאנקעס ניט האָבן קיין דערפאַלג-אָדער זיי וועלן אריינג-פאלן אין געפענקעניש, אָדער זיי וועלן צעשטאָן ווערן דורך דער ארטילעריע.

9. אויב די באגעגעניש מיטן טאנק איז אומפארמייד-לעך, קלאפ פונדער ביקס איבער די קוקלעכער אין שפאלטן, פון וואנען עס קוקן ארויס די הארמאסן אין קוילנחארפערס.

10. אויב דו האָסט גראנאטעס, ווארף זיי פעקלעך-ווייז, צו 7-5 שטיק אונטער דער רויפע אָדער אונטערן בויך פון טאנק: פאר איינציקע גראנאטעס האָט דער טאנק קיין מוירע ניט.

11. אויב דו וועסט באגעגענען א טאנק אין א באפעל-קערטן פונקט, סטארע זיך דערקלייבן זיך צו אים נעענ-טער פון הינטער די געביידעס. דערנענטערנדיק זיך, הארף אונטער אים א פעקל גראנאטעס. אויב קיין גראנאטעס זיינען ניטאָ, פארצאם אים דעם וועג אָדער דעם ארויסגאנג פון דאָרף מיט קלעצער אָדער אנדערע זאכן, וואָס א טאנק, קען ניט בייקומען. אויב דער טאנק וועט זיך אָפשטעלן און די קאָמאנדע וועט ארויסגיין באווייטקן די שטערונג-גען, שיס אין איר פון דער ביקס.

12. בא א צופעליקער באגעגעניש מיט די טאנקעס אין
וועג, סטארע זיך באהאלטן הינטער בייטער, הינטער שטיי-
נער, בערגליך אָדער אין קוסטעס און שיש פון הינטער
זיי. סטארע זיך טרעפן אין די קוק־לעכער אָדער וואַרף א
פעקל גראַנאטעס אונטער דער רויפע פון טאנק.

13. אויב די טאנקעס וועלן זיך טרעפן אין א שוך גראָבן
און דו וועסט ניט באווייזן צו באהאלטן זיך, איז ווי נאָר
דער טאנק וועט אָנהייבן אריבערגיין דעם שוך־גראָבן, וואַרף
איש אונטער אונטערן בויך א פעקל גראַנאטעס און שיש
אין אלע לעכער, וועלכע דו זעסט. אויב אונטער די הענט
זעסטו טרעפן א קלאַץ אָדער אן אַיזערנעם שטעקן, שטעק
אריין צווישן דער רויפע און ראָד; די רויפע וועט צעשע-
דיקט ווערן און דער טאנק וועט זיך אָפּשטעלן. ארבעט
דרייט און געדענק, אז אויב דו ביסט נאָענט פון א טאנק,
וועט ער זיך גאָרנישט ניט קענען טאָן. דו געפינסט זיך
אין טויטן רויס.

חאנט־ביכל פארן קעמפער וועגן געמיינזאמע אָפּעראציעס מיט די טאנקעס.

קעדי צו ארבעטן מיט דערסאָלג צוזאמען מיט די טאנ-
קעס, דארף יעדער קעמפער פון דער רויטער ארמיי וויסן
פאָלגנדיקע גרונט־קלאַים:

אויב זיך קומט אים צו אָנגרייפן צוזאמען מיט די
טאנקעס, סטארע זיך ניט אונטערגיין הארט צו זיי און זען

יך נישט אפן עק פון טאנק ביים ער באוועגט זיך געדענק,
אז דער פֿייער, וואָס איז געווענדעט אפן טאנק, וועט
טרעפן אויך דיר. -

אויב דער טאנק איז געבליבן שטעקן נאָענט לעבן דיר
אין א שוץ־גראָבן, קאנאווע אָדער אזוי א גרוב, קום אים
צוהילף מיט וואָס דו קענסט, געדענק, אז א קעגנ־טיקע
הילף און אן אויסלייונג אינ שלאכט־דאָס איז א גאראנט־
טיע פון דערפֿאַלג.

אויב דער טאנק וועט פארבייגיין א קוילנווארפער
אָדער א האַרמ אט פון סוינע און וועט זיי נישט באַמערקן,
סטארע זיך פארניכטן זיי מיט די אייגענע מיטלען. געדענק,
אז די אָנוועזנהייט פון א טאנק נעמט נישט אַראָפּ פון דיר
די פאראנטוואָרטלעכקייט צו קעמפן קעגן די פֿייער־פונקטן
פון סוינע, א באזונדער אכט לייג אף צו פארניכטן דעם
הארמאט: א האַרמאט קען פארניכטן א טאנק און א טאנק־
איז דיין טרֿיער געהילף.

געדענק, אז דער ערגסטער סוינע פון א טאנק־דאָס
איז א קעגנטאנק־הארמאט. גלייך ווי דו אנטדעקסט אים,
סטארע זיך טייקעף אָנווייזן דעם טאנק און דינע שכיניס
אף דעם האַרמאט און נעם טייקעף אָן מיטלען צו פאר־
ניכטן אים מיט זיין דינערשאפט.

ביים די טאנקעס אטאקירן די קוילנווארפער־נעסטן און
קעגנטאנק־הארמאטן, סטארע זיך מיט דער גאנצער קראפט
פון דעם אייגענעם פֿיער אונטערהאלטן די טאנקעס, קלאפ
איבער דער האַרמאטן־אין קוילנווארפער־דינער שאפט פון
סוינע.

אונטערהאלטנדיק די טאנקעס מיט אייגענעם פליער, שייט
איבערן סויגע צווישן די טאנקעס און איבער זיי, האָב ניט
מוירע, או דו וועסט זיי שאַדן מיט דעם פליער: די טאנקעס
זינגען פון אלע זיטן גוט באשיצט פון די ביקסן-און קומ-
לנווארפער-קליין און דעם שיסערע וועט זיי קיין שאַדן
ניט ברענגען!

אינ אן אטאקע צוזאמען מיט די טאנקעס סטארע זיך
ניט אָפּשטיין ווייט פון זיי — ניט מער פון 300—200 מ. —
וואָרעם אנדערש וועט דער דערפאָלג פון די טאנקעס בא-
צייטנס ניט פארפעסטיקט ווערן און וועט פארפאלן ווערן
אָן קיין שום נוצן. געדענק, או די טאנקעס קענען ליכט
פארבאפן דעם סויגעס פעסטונגען, אָבער איינהאלטן דאָס
דעראַבערטע שייט די אייגענע קליכעס איז קימאט ווי זיי
קענען ניט.

באוועגנדיק זיך צוזאמען מיט די טאנקעס, געדענק וועגן
א מאסקירונג, באנוץ זיך מיט יעדער גריבל, בערגל, קאר-
נאווע און סטעזשקע.

אויב אונדזער טאנק האָט זיך אריינגעריסן אין א שוץ-
גראָבן און קען אים אזוי גרינג ניט אָפּרייניקן פון סויגע
העלף דעם טאנק מיט דעם פליער, באנגעט אָדער גראנאטע:

אויב אינדערצייט פון שלאכט וועט מען זיך בעטן פון
טאנק אָנווייזן די שייט-צילן אָדער איבערגעבן די אופנאבע
פון דעם אָפטייל (טייל), סטארע זיך טייקעף ענטפערן שנעל
און דייטלעך אף אלע פארגעבענע פראגן און ווייז אָן די
שייט-צילן, וואָס דו האָסט געזען.

אויב די טאנקעס האָבן זיך פארהאלטן און קענען וויי-
טער ניט גיין, זעץ פאַר דיין אָנגריף צוזאמען מיט דיין
אָפטייל אָן דער שטיצע פון די טאנקעס. יעדער קעמפער
דארף וויסן, אז די טאנקעס מאלטן נאָר אונטער די איי-
פאנטעריע אין א שלאכט, אָבער זיי פארבייטן זי ניט.
אויב דער טאנק איז אונטערגעקלאפט, איז קאליע גע-
וואָרן (האָט ארויסגעוואָרפן א רויטע פּאָן), סטארע זיך אום
יערן פרייז אונטערגיין צו אים און קומען אים צוהילף.

АНА 30 кап.

.אָנאָ 30 קאָפּ



НА ЯЗЫКЕ БЕЛАРУСКОЙ МОВЕ

Амосаў

Танкі ў баі

Дзяржаўнае Выдавецтва
Беларусі

Менск — 1932

НА ЕВРЕЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Амосов

Танки в бою

Государствен. Издательство
Белоруссии

Минск — 1932